

# L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806  
 80 centimes QUOTIDIEN NEUCHÂTELOIS ET JURASSIEN PARAISSANT À LA CHAUX-DE-FONDS Administration Rédaction (039) 21 11 35

## M. Ali Radjai et M. Javad Bahonar n'ont pas survécu à l'attentat de Téhéran Un million d'Iraniens aux funérailles

Aux cris de «mort à l'Amérique», un million d'Iraniens ont défilé hier à Téhéran pour les funérailles du président de la République et du premier ministre, dont la mort, dimanche, dans un attentat qui n'a pas été explicitement revendiqué, a réjoui les opposants au régime islamique, qu'ils soient favorables à la monarchie déchue ou qu'ils se revendiquent de la gauche.

M. Mohamed Ali Radjai, successeur de M. Bani-Sadr, était le chef de l'Etat depuis 27 jours. M. Mohamed Javad Bahonar était premier ministre depuis 25 jours.



A travers la foule affligée, un véhicule, portant les cercueils du président de l'Etat iranien, du premier ministre et d'un haut dignitaire inconnu, se fraye difficilement un passage dans les rues de Téhéran. (Bélino AP)

Les manifestants réclamaient aussi la mort de l'ancien président Bani-Sadr qui, dans une déclaration à l'Associated Press hier matin à Paris, a rejeté la responsabilité de l'attentat sur l'ayatollah Khomeiny, «parce qu'il a tenté par tous les moyens d'imposer une dictature en Iran».

La procession funéraire d'hier est partie du Majlis, le Parlement iranien, pour se rendre au cimetière Behesht Zahra, à l'extérieur sud de la ville. Cinq jours de deuil national ont été décrétés. La radio diffuse des versets du Coran.

Dans un éloge des disparus prononcé depuis sa résidence de Téhéran, l'ayatollah Khomeiny n'a pas semblé effrayé par ce nouveau défi à son régime: «Aujourd'hui, a-t-il dit, deux de nos grands concitoyens ont été martyrisés. Le deuil

est dans tout le pays. Mais le peuple conserve son unité et tout le monde prendra part aux élections lorsqu'elles seront annoncées. Si le président et le premier ministre sont martyrisés, notre peuple n'en est pas intimidé. Il élira d'autres gens à leur place». Selon la Constitution iranienne, des élections doivent avoir lieu dans les 50 jours.

### CALCINÉS

D'après la presse de Téhéran, les corps de MM. Radjai et Bahonar ont été entièrement calcinés dans l'incendie qui a suivi l'explosion au siège de la présidence du Conseil, hier vers 15 h. locales. Les corps n'ont été identifiés que dimanche soir à partir de la denture des victimes.

↳ Suite en dernière page

## Beyrouth: un Boeing libanais endommagé par une bombe



Le Boeing endommagé sur l'aéroport de Beyrouth. (Bélino AP)

L'explosion d'une bombe a gravement endommagé hier un avion vide garé sur l'aéroport international de Beyrouth, alors qu'une série de violents incidents a marqué le troisième anniversaire de la disparition du chef spirituel de la communauté musulmane chiite libanaise.

Le Boeing 720 de la compagnie libanaise Middle East Airlines a explosé quelques heures après s'être posé sur l'aéroport, en provenance de la Libye.

Selon le directeur de la compagnie, «à 3 h., heure locale, des inconnus ont jeté

une bombe dans l'avion. L'explosion a provoqué d'importants dégâts matériels mais personne n'a été blessé». Le trafic de l'aéroport a néanmoins dû être interrompu.

Mardi dernier, une charge d'explosifs avait été découverte à bord d'un avion de la même compagnie alors qu'il atterrissait sur les pistes de l'aéroport de la capitale libyenne. Parmi les passagers de l'appareil se trouvait une délégation du Mouvement national libanais (coalition de gauche).

Les dirigeants chiites ont appelé à une grève nationale. (ap)

**MANNE FÉDÉRALE**  
**Un demi million pour le TPR**  
 Lire en page 3

---

**AFFAIRE EPUREX**  
**Verdict conforme au réquisitoire**  
 Lire en page 13

### OPINION

## Téhéran entre soleil et lune

Les têtes tombent, mais les turbans demeurent.

En face, pour un moudjahedine ébroué, dix sortent de l'ombre. Nombreux sont ceux qui ont préféré l'exil au charnier. L'Iran se saigne à un train d'enfer.

Ainsi, la révolution islamique se dévore-t-elle elle-même. Dans le tumulte de ses premiers pas, on a pu croire qu'elle partait à la recherche d'une nouvelle identité, qu'elle était la manifestation exacerbée d'une volonté de retour aux sources de l'islam chiite.

Mais tout nage dans un bain de sang qui ne trompe pas: c'est de fascisme religieux qu'il s'agit, de fascisme d'abord.

Il a fallu un an au clergé iranien pour éliminer Bani-Sadr, premier président de l'Etat révolutionnaire élu au suffrage universel à une écrasante majorité de septante-cinq pour cent des voix.

Combien de temps faudra-t-il à l'opposition des musulmans progressistes pour éliminer les fascistes religieux de Qom et de Téhéran?

Le clergé nourrit le petit peuple et ainsi s'appuie sur la masse des pauvres. C'est dans cette même couche de population que les progressistes ont voulu recruter des partisans. Un ventre creux choisit le pain avant l'espoir et ne mord pas la main qui le nourrit. C'est pourquoi beaucoup de têtes peuvent encore tomber avant que les turbans, peu à peu dénouent leurs entrelacs.

Dimanche, en tuant le président Radjai et le premier ministre Bahonar au centre même de l'administration gouvernementale, l'opposition iranienne a d'abord fait la démonstration de sa capacité d'intervention.

Elle administre la preuve par le feu et le sang que le gouvernement est infiltré jusque dans ses derniers retranchements et au plus haut niveau.

Là où nous ne voyons qu'un attentat, les Iraniens déchiffrent des signes et cela fait lever chez eux des émotions que nous ne

connaissons pas et qui relèvent du doute mystique.

Une émotion, surtout quand elle est collective, se manipule pour le meilleur comme pour le pire.

D'attentat en attentat, la menace se précise autour de Khomeiny. Si son heure doit arriver, ce sera celle d'un sacrifice rituel après quoi l'Iran basculera vers un nouveau destin quand il aura consommé sa guerre civile.

Quand on étudie l'histoire toute brûlante de la révolution iranienne à la lumière du calendrier solaire, on égrène des dates sans significations particulières.

Par contre si l'on inscrit les événements au calendrier lunaire musulman, on découvre d'intéressants reflets. Un grand nombre d'actes marquants coïncident avec des anniversaires de martyrs. Les grandes répressions du shah coïncident de même avec des grands deuils chiites. Un rituel révolutionnaire à fondement d'espoir a remplacé les lamentations rituelles.

C'est pourquoi on s'aviserait utilement de considérer que la double élimination de dimanche dépasse notre entendement commun et occidental.

On observera tout de même que plus le tumulte de la répression augmente, plus le parti communiste iranien se trouve renforcé. Les psychologues du Kremlin connaissent peut-être mieux le calendrier musulman que ceux de Washington.

Si l'on doit finalement toucher à Khomeiny avant qu'Allah ne le rappelle à Lui très naturellement, la date de cet ultime sacrifice sera soigneusement choisie au calendrier des martyrs, car ses conséquences ressembleront à un tremblement de terre social.

Le traité de 1921 signé entre Moscou et Téhéran permet toujours à l'URSS d'intervenir militairement si l'indépendance de l'Iran est menacée.

Pour l'heure quatre divisions de l'Armée rouge campent aux frontières nord. Gil BAILLOD

## Après l'attaque d'une synagogue à Vienne Les Services de sécurité reconstituent l'organigramme du réseau terroriste

Vienne a fait hier en fin d'après-midi des obsèques solennelles aux deux personnes qui ont trouvé la mort dans l'attentat perpétré samedi contre une synagogue du centre de la capitale: Nathan Fried, 68 ans, et Ulrike Kohut, 25 ans, tuée alors qu'elle protégeait l'enfant d'une de ses amies.

Les policiers ont, pour l'essentiel, éclairci les conditions dans lesquelles a été commis l'attentat. Ils ont notamment établi que le terroriste qui prétendait s'appeler Ali Youssouf et être arrivé à Vienne deux jours avant l'attaque de la synagogue se nommait, selon toute vraisemblance, Hassan Marwan, et qu'il résidait dans la capitale autrichienne depuis près de trois mois.

↳ Suite en dernière page



De nombreuses personnalités israéliennes ont participé aux obsèques des victimes de l'attentat de Vienne. (Bélino AP)

## Quartier général américain et de l'OTAN en RFA Les terroristes frappent au cœur

Les terroristes ont frappé hier matin au cœur d'un quartier général à la fois américain et de l'Otan, à Ramstein faisant une douzaine de blessés, dont deux grièvement atteints, constatent les observateurs à Bonn.

L'attentat a, en outre, provoqué de très importants dégâts matériels qui n'ont cependant pas encore été chiffrés.

Selon un porte-parole américain, la bombe, probablement dissimulée dans une voiture, a explosé à 7 h. 22. Le capot d'une automobile stationnée devant la base a été projeté au dessus d'un immeuble de quatre étages. Selon des témoins oculaires, les personnes se trouvant dans

un rayon de cent mètres de l'endroit de l'explosion se sont écroulées recouvertes de sang.

Un second engin explosif, selon des témoignages non confirmés, aurait été désamorcé au quartier général des forces

aériennes de l'OTAN pour le secteur Centre-Europe.

C'est le troisième attentat contre des installations américaines en RFA cette année, mais le premier contre un quartier général atlantique. Il intervient deux semaines avant l'ouverture des grandes manœuvres d'automne de l'OTAN, «Autumn Forge», contrôlées en partie de Ramstein.

### UN SYMBOLE

La base de Ramstein constitue en fait le symbole de la puissance militaire américaine en RFA: la plus grande base américaine en Europe, elle regroupe 25.000 personnes, militaires et civils, et sert de plaque tournante au trafic militaire américain des Etats-Unis vers l'Europe et le Proche-Orient. Elle accueillit fin 1980, au moment des grandes manœuvres soviétiques à proximité de la Pologne, quatre avions-radar AWACS américains.

Cet attentat, qui survient alors que la RFA traverse une grave crise de conscience sur le stationnement des Euro-missiles sur son territoire, et alors que la politique de réarmement du président Reagan suscite un anti-américanisme croissant, rappelle les attaques de la «bande à Baader».

Une conclusion certaine en tout cas: les terroristes ouest-allemands, de droite ou de gauche, sont toujours là. L'un des patrons de la «BKA», l'Office criminel fédéral, déclarait d'ailleurs il y a une semaine: «l'automne sera chaud». (ats,afp)



Après l'explosion de Ramstein, un soldat monte la garde sur les lieux du sinistre. (Bélino AP)



LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS

La Sagne: importante assemblée législative
200.000 francs pour l'immeuble du Mont-Dar

Trois demandes de crédits figuraient à l'ordre du jour de la dernière séance du Conseil général de La Sagne. La première, 200.000 francs pour les transformations et réparations de l'immeuble du Mont-Dar, a été acceptée par onze voix contre quatre.

La demande de crédit pour l'immeuble du Mont-Dar a suscité quelques questions et réflexions des conseillers généraux. M. Pierre-André Dubois, au nom du groupe libéral, a souligné que ce projet de transformations et réparations était important.

Le groupe radical, par M. André Matthey, était en principe d'accord avec le projet, la question financière méritant toutefois des éclaircissements.

Le groupe socialiste, par M. Pierre-Ami Béguin, a estimé que de toute manière des travaux devaient être entrepris de toute urgence dans ce bâtiment.

Ces questions ont ensuite été débattues par M. Jean-Pierre Ferrari qui, avec l'architecte M. André Gagnebin, a exposé les plans et projets envisagés.

Le crédit a finalement été accepté par onze voix et quatre oppositions alors que la proposition de nommer une commission a été repoussée par dix voix contre six.

citerne à mazout aux immeubles Neuve 3 et 5 a donc été adoptée par dix-sept voix, sans opposition.

Préalablement, M. Emile Schnegg a apporté quelques détails techniques à propos d'un revêtement d'une coque autoportante en polyester dans une ancienne citerne située entre les immeubles Neuve 3 et 5.

Enfin, avant de clore la séance, M. Jean-Gustave Béguin a présenté les travaux de la commission pour une nouvelle bannière. Des dessins et un projet sur carton à une échelle réduite ont été exposés.

Pour terminer, M. Roger Vuille, secrétaire de la commission des eaux, a fait un rapport détaillé de l'entretien qu'il avait eu avec MM. Guignier et Matthey du Service de la protection de l'environnement. (dl-imp)

Tribune libre

Chiens: des panneaux indicateurs dans chaque parc ou place de verdure

Pour répondre à l'article de Monsieur M. D. paru dans «L'Impartial» de ce samedi 22 août, j'aimerais préciser certaines choses:

Tout à fait d'accord en ce qui concerne les saletés de chiens sur les trottoirs; c'est inadmissible, et ça ne devrait pas arriver. A qui la faute? Certainement pas au chien qui, ainsi, se fait détester; mais à son maître ou à sa maîtresse qui ne l'éduque pas.

Gallet, des autos viennent sans cesse jusqu'à l'ancienne Ferme Gallet; des mams conduisant ou recherchant leurs enfants à la petite école; il faut toujours se retirer de côté pour laisser passer les voitures; pourtant ce coin fait encore partie du parc, puisque là aussi, il faut tenir les chiens en laisse.

Lors du paiement annuel de la taxe communal sur les chiens, j'avais demandé à quoi servait ce montant? On me répondit: «Oh pour des collèges, etc.» Comme il y a environ 2000 chiens en ville, à 50 francs pièce! - 100.000 francs, cela fait beaucoup, me semble-t-il.

Dernière suggestion, et pour en revenir «à nos moutons» ah non, à nos chiens, ne serait-il pas possible de procéder comme à Lausanne? où nous venons, mon mari et moi, de passer de très belles vacances, AVEC notre chien.

Chaque entrée des parcs, il y a un grand panneau rectangulaire, divisé en zones colorées; une flèche indique l'endroit où l'on se trouve; puis chaque zone bien dessinée; exemple:

Zone peinte en vert, disque rouge et blanc, chien noir au milieu: chiens interdits.

Zone peinte en rouge, disque bleu, chien noir en laisse: chiens en laisse autorisés.

Zone peinte en jaune, disque blanc, chien bleu: chiens libres autorisés.

Et ceci dans chaque parc ou place de verdure. En plus, dans les nombreuses zones piétonnes de la ville, les chiens ont le droit d'être en liberté. Là, comme dans les parcs et sur les magnifiques quais d'Ouchy, il y a de nombreuses fontaines avec un second bassin très bas, et cela spécialement pour que les chiens puissent se désaltérer.

Renée Linder
Avenue Léopold-Robert 180
La Chaux-de-Fonds

mémento

- Patinoire des Mélèzes, 20 h., La Chaux-de-Fonds-Villars.
Bois du Petit-Château: Parc d'acclimatation, 6 h. 30 - 20 h.
Vivarium: 14-17 h.
Musée paysan: 14-17 h., expos. architecture paysanne.

- SOS alcool: tél. 23 39 22 ou 23 79 87.
Alcooliques Anonymes AA: tél. (039) 23 75 25.
La Main-tendue: No 143, 20" d'attente. Inform. allaitement: tél. 26 86 12 ou (038) 33 53 95.

Remarquable soutien au projet «Beau-Site»: celui... du Conseil fédéral

Un demi-million de fr. pour le TPR

Sur proposition du Département fédéral de l'intérieur, le Conseil fédéral a décidé d'allouer au Théâtre populaire romand une somme de 500.000 fr. Provenant du bénéfice de la frappe de l'écu commémoratif «Hodler» 1980, ce demi-million est attribué à la compagnie théâtrale chaux-de-fonnière pour soutenir son projet d'aménagement de locaux «définitifs» à Beau-Site.

On sait que depuis un certain temps déjà, le TPR caresse l'idée de faire de la propriété de Beau-Site le pôle de ses activités. Il a même fait plus que la caresser: il a élaboré un projet d'aménagement précis, avec les concours de scénographes, architectes, etc.

La manne fédérale tombe donc à pic, pour le TPR.

Sur le plan strictement matériel d'abord. 500.000 fr., c'est un «sacré paquet», le plus gros cadeau qu'ait jamais reçu la troupe en vingt ans d'existence!

Mais sur le plan «politique», au sens large, également. La décision du Conseil fédéral revêt à l'évidence une valeur morale au moins aussi considérable que sa valeur matérielle.

confirmation de «l'ancrage» d'une troupe professionnelle en dehors des grandes métropoles; le renforcement, par cette base, de son travail d'animation théâtrale dans toute une région (car le TPR entend rester AUSSI «nomade»!) marginalisée à divers titres.

Cette caution autant morale que financière ne pourra pas en pas influencer la perspective dans laquelle la commission spéciale «Beau-Site» d'abord, l'ensemble de la collectivité régionale plus généralement, envisagent l'avenir des relations entre le TPR et sa région d'implantation.

Ce ne serait pas la première fois qu'on vérifierait qu'il faut être reconnu prophète assez loin de chez soi pour se faire véritablement admettre «en son pays»!

Michel-H. KREBS

Insignes du 1er Août: bravo aux vendeurs!



De gauche à droite: Dominique Vogelbacher, Isabelle von Bergen et Pascal Grobety. (Photo Bernard)

27 écoliers ont cette année déambulé dans les rues de la ville pour proposer aux passants les insignes du 1er Août. Mise sur pied par le Don suisse de la Fête nationale, cette vente a pour but, chaque année, de soutenir une œuvre d'utilité publique d'importance nationale et de perpétuer ainsi l'idée d'entraide réciproque des premiers confédérés.

A La Chaux-de-Fonds, les 27 écoliers ont vendu 2256 insignes. A titre de remerciements nous présentons ici les trois vendeurs qui sont parvenus à écouler le plus d'insignes. Il s'agit à la première place de Dominique Vogelbacher avec 337 insignes, devant Isabelle Von Bergen, 275, et Pascal Grobety, 230. Chapeau à ces jeunes vendeurs!

(Imp)

communiqués

Aiki-do Club: Dojo Numa-Droz 22b, nouveaux cours: adultes, mardi, jeudi 19 h. - 20 h. Cours de jeunes, jeudi 18 h. - 19 h. Renseignements, tél. (039) 23 93 13.

avis urgents

Fête de la montre et braderie

Cherchons fillettes de 7 à 9 ans ainsi que 10 cyclistes dès 18 ans, avec leurs vélos, pour le corso fleuri du dimanche.

S'adresser: Chez Dolly-Mode rue de la Balance 16 l'après-midi seulement

78715

PERSONNEL (masculin) même temporaire, entrée immédiate
Fabrique de boîtes JACQUES BEINER
2610 Saint-Imier Tél. (039) 41.40.41

Dès vendredi Rendez-vous braderie TENTE DU CLUB
3 soirs fous 10 orchestres frais 52 musiciens gais

BIJOUX BONNET Depuis 1895
Fabricant spécialiste en pierres précieuses
Vente directe aux particuliers

Cambriolage au bureau du TCS
La police cantonale communique: Durant le week-end du 28 au 30 août 1981, les bureaux du Touring-Club suisse, avenue Léopold-Robert 88, à La Chaux-de-Fonds, ont été cambriolés.

LE LOCLE

Feuille d'Avis des Montagnes

LE LOCLE

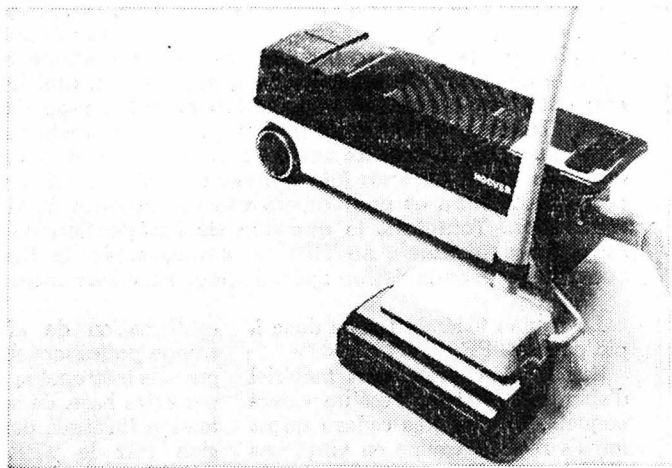
# NOUVEAU

aux Services Industriels Le Locle

## Hoover

aspirateur équipé du procédé

### KINETIQUE



Reprise de votre ancien aspirateur Fr. 100.-

Démonstration par le spécialiste dans notre magasin  
Rue M.-A.-Calame 10

Le mercredi 2 septembre 1981 de 8 à 12 heures  
**EXCEPTIONNELLEMENT**

91-221

À VENDRE

## CARAVANE

expertisée, bas prix.  
Tél. 039/31 53 49.

91-60406

## OFFRES D'EMPLOIS

Entreprise d'articles de luxe

Région: Montagnes neuchâteloises  
cherche

## TOURNEUR QUALIFIÉ

connaissant le réglage pour usinage  
et diamantage de pièces soignées en  
laiton.

Ecrire sous chiffres 91-443 aux  
Annonces Suisses SA, case postale,  
2301 La Chaux-de-Fonds.

91-380

## HORLOGER- RHABILLEUR

mécanique et électronique cherche place  
Le Locle - La Chaux-de-Fonds.

Ecrire sous chiffre 91-440 aux Annonces  
Suisses SA «ASSA», 2301 La Chaux-de-  
Fonds.

91-60395

## APPARTEMENTS À LOUER

A louer au Crêt-Vaillant 9, Le Locle,  
pour le 1er octobre ou date à  
convenir:

## appartement deux pièces

tout confort. Prix Fr. 335.-, Coditel  
et toutes charges comprises.

Tél. 039/31 35 30.

91-275

A louer pour tout de suite ou date à  
convenir, au Locle, rue du Marais 36

## STUDIO

Cuisine agencée, bain, ascenseur,  
TV, chauffage, conciergerie.

Fr. 204.50 charges comprises.

Tél. 039/31 41 24 ou  
039/31 22 72.

91-30968

À VENDRE  
immédiatement au Crêt-Vaillant, Le  
Locle, un

## appartement de 6 1/2 pièces

en duplex avec dépendances et jardin.  
Prix modéré.

Pour renseignements, écrire sous chiffre  
91-30972 aux Annonces Suisses SA  
«ASSA», 2301 La Chaux-de-Fonds.

# NOUVEAU!



En vente dans les principaux marchés Migros

En savoir plus

**M**  
acheter mieux

Laissez le gâteau dans  
son moule en alu et met-  
tez-le au four non pré-  
chauffé, sur la grille placée  
au 2<sup>e</sup> niveau à partir du  
bas. Laissez-le cuire 25 à  
35 minutes à 220 °C.  
Non ouvert et surgelé (à  
au moins -20 °C), se con-  
serve 4 mois au-delà de  
Migros-data.

MIGROS  
data

Gâteau au fromage surgelé  
prêt à mettre au four

**Glissez-le surgelé dans votre four  
et ressortez-le doré à point,  
moelleux et savoureux!**

Les trois meilleurs fromages du pays lui donnent cette saveur  
et ce moelleux incomparables. Un gruyère corsé, un emmen-  
taler doux et un sbrinz piquant. Avec ça une délicieuse pâte  
feuilletée. Un gâteau fameux! Tout comme au bon vieux temps.  
Avec une salade mêlée, un souper vite fait et vraiment savou-  
reux.

**MIGROS**

420 g **4.50**  
(100 g = 1.071)

28-92

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL» 48

Danielle Steel

## Une saison de passion

roman

Copyright Editions de Trévise et Opera Mundi

- Excusez-moi. Je ne voulais pas vous induire  
en erreur. Puis-je faire une commission à Felicia ? Je la vois à l'heure du déjeuner.

- Dites-lui seulement, si vous voulez bien, que  
c'est confirmé pour ce soir. Je viendrai la chercher à huit heures. Le ballet est à huit heures et  
demie. Nous irons ensuite dîner chez Trader Vic.  
Ce programme devrait convenir à Mlle Norman.

- Mon Dieu, oui.

Kate éclata à nouveau de rire, puis se sentit  
gênée. Il était peut-être moins familial.

- Je lui dirai que ça vous convenait.

- Et moi, je lui dirai que vous avez téléphoné.

- Merci beaucoup.

Ils rattachèrent et Kate réalisa soudain avec  
horreur qu'elle ne lui avait pas demandé son nom.  
C'était vraiment stupide mais ça lui avait fait si

drôle de bavarder avec un homme. C'était la deu-  
xième fois en une semaine. Enfin, elle supposait  
que Felicia saurait qui il était. Sinon, elle irait au  
ballet en compagnie d'un inconnu. Les hommes.  
Kate aimait toujours sa vie de célibataire mais  
elle avait pris plaisir à jouer à nouveau avec eux.  
Elle avait envie de jouer, rien d'autre. Elle partit  
s'habiller, le sourire aux lèvres.

Elle sortit de sa valise ses nouveaux vêtements,  
d'un air malicieux, tout excitée. La robe noire  
n'allait pas, elle était trop habillée. La jupe rouge  
serait parfaite. Elle avait également apporté un  
pantalon de flanelle grise, un chemisier blanc et  
un gros shetland gris clair. Mais elle n'avait pas  
envie de tout ça. Elle voulait mettre le tailleur de  
soie crème avec le chemisier pêche et les jolies pe-  
tites chaussures à la chaîne d'or. Elle en trépi-  
gnait d'impatience. Une demi-heure plus tard, elle  
se planta devant la glace, ravie de l'image qu'elle  
lui renvoyait. Baignée, maquillée, parfumée, dra-  
pée dans le tailleur divin qu'elle avait acheté à  
Carmel. Ses cheveux étaient relevés et attachés  
assez lâches dans un style très féminin et elle  
avait mis des petites perles à ses oreilles. Elle se  
sentait à nouveau dans la peau d'un mannequin.  
Mais avec quelques années de plus. Elle appro-  
chait de la trentaine et était prête maintenant  
pour le style très habillé. Elle n'avait encore ja-  
mais eu de vêtements du genre de ce tailleur  
crème. Elle pivota sur un talon en se faisant un  
sourire. Qui était cette personne ? Un écrivain cé-

libre de passage à San Francisco pour un déjeu-  
ner? Une jeune femme de la campagne en  
visite? La mère d'un petit garçon, d'un ours en  
peluche et d'un basset d'Artois du nom de Bert ?  
L'épouse explorée de... non, elle n'était pas cette  
dernière personne. Pas maintenant. Mais elle était  
toutes les autres à la fois et aucune d'elles.

Elle prit un petit sac plat en daim beige dont  
la couleur s'harmonisait avec celle du tailleur et  
le mit sous son bras. Il avait un fermoir en corail  
et avait appartenu à sa mère, il y avait de cela  
très longtemps. Dans une autre vie. Maintenant,  
ce n'était qu'un sac. Et c'était un jour merveil-  
leux dans une ville merveilleuse. Elle avait des  
choses à faire. Elle descendit Telegraph Hill et  
trouva un taxi dans Washington Square. Elle se  
rendit alors à une agence de location de voitures,  
et à partir de là, elle se promena seule dans la  
ville, en paix, et ce fut très agréable. Elle se sou-  
vint d'une époque où, juste avant qu'elle ne  
parte pour de bon, se déplacer ainsi la terrifiait.  
Elle devenait partout claustrophobe. Elle était  
alors enceinte, seule, terrorisée; toute sa vie  
s'était brisée et le simple fait de descendre en  
ville était pour elle un cauchemar. Maintenant,  
elle trouvait ça drôle, tous ces petites gens aux  
vêtements colorés qui entraient et sortaient des  
édifices, toutes ces voitures qui tournaient en  
tous sens, ces funiculaires agités de soubresauts  
et la reine mère, l'hôtel Saint-Francis, qui domi-  
nait Union Square d'un air bienveillant. Kate

s'arrêta un moment, souriante. Rien n'avait  
changé ici. Le vert du square était toujours aussi  
joli, la splendeur des grands magasins toujours  
aussi évidente, les pigeons aussi nombreux, ainsi  
que les ivrognes: le monde tournait rond. Elle  
obliqua dans Geary et ralentit devant le magasin  
de Felicia. Peut-être que lui aurait changé ? Mais  
non. Le portier s'avança vivement pour l'aider.

Ce fut avec un immense émoi que Kate ouvrit  
la lourde porte vitrée et entra dans le magasin de  
marbre marron clair. Le sanctuaire. Le paradis.  
Des sacs à droite, des bijoux à gauche, le rayon  
hommes à l'extrême droite, un peu plus impor-  
tant maintenant, des cosmétiques et des parfums  
dans un enfoncement à l'extrême gauche. Tout  
était pareil. Les gants avaient disparu et les bas  
semblaient avoir changé de place mais rien d'es-  
sentiel n'avait été déplacé. Bon sang, que c'était  
joli, incroyablement joli. Une foule d'articles  
auxquels les femmes ne pouvaient résister. Sacs à  
bandoulière en daim rouge, ceintures en lézard  
noir, merveilleuses et gigantesques lanières en or,  
argent et pourpre tissée d'or à ceindre autour de  
la taille pour le soir, grandes et luxueuses capes  
dans d'admirables teintes pastel, écharpes de  
Lanvin, forte odeur de parfum... fleurs en soie...  
daim... satin... et une infinie palette de couleurs.  
On avait l'impression qu'on ne pouvait être belle  
sans tout ça. Kate sourit en regardant les fem-  
mes se jeter sur tout ce qu'elles pouvaient  
toucher.

(à suivre)



**STUDIO DANSE**  
**«CLUB 108»**  
 DERNIER DÉLAI POUR INSCRIPTIONS  
 DES COURS DU MARDI ET MERCREDI  
 1er et 2 SEPTEMBRE à 20 h.  
 Josette Kernén - Professeuse diplômée 21002

**Jeune homme**  
 23 ans, 166 cm., gentil, sympa, aimant sport, nature, photo mais désespérément seul, serait très heureux si une jeune fille lui donnait une petite chance de rompre solitude. Mariage possible si entente.  
 Ecrire sous chiffre JT 20971 au bureau de L'Impartial.

**APPARTEMENTS À LOUER**  
**A LOUER** pour le 1er octobre, très bel  
**appartement**  
 de 4½ pièces, tout confort, sur avenue Léopold-Robert.  
 Loyer intéressant.  
 Ecrire sous chiffre BT 20983 au bureau de L'Impartial.

**OFFRES D'EMPLOIS**  
 Nous cherchons à engager  
**responsable d'atelier**  
 bon organisateur, apte à prendre des initiatives, et connaissant bien les machines à couper et à plier la tôle d'acier et d'aluminium  
**serruriers et ferblantiers**  
 pouvant justifier de quelques années de pratique dans la profession  
 Places stables, travail varié, dans une entreprise sérieuse en plein développement  
 Se présenter sur rendez-vous, ou adresser offres à:  
 Chemin du Martinet 8-10, 1007 Lausanne, tél. 021/24 38 45.  
 22-3149

**Restaurant JUMBO**  
**Sensationnel**  
 Tous les soirs :  
**RÔTI DE PORC au ROMARIN POMMES FRITES**  
**4.50**  
 P 28-022200

**A LOUER POUR DATES À CONVENIR**  
**APPARTEMENT**  
 de 3 pièces, dans immeuble moderne, tout confort, quartier des Forges 20924  
**APPARTEMENTS**  
 de 2 et 3 pièces, dans immeubles anciens, douche, fourneau à mazout relié à la citerne centrale, rue du Progrès 20934  
**APPARTEMENT**  
 de 4 pièces, dans maison ancienne, cuisine agencée, salle de bain, chauffage avec 2 poêles à mazout. 20935  
**STUDIOS OU CHAMBRES**  
 meublés ou non, salle de bain ou douche, rues des Tourelles, Serre, Confédération, Neuve, Locle, Promenade. 20936  
**CHARLES BERSET**  
 gérant d'immeubles  
 La Chaux-de-Fonds  
 Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33

A louer, à Saint-Aubin, pour le 1er septembre 1981, dans très belle situation ensoleillée et calme, vue panoramique sur le lac et les Alpes  
**ATTIQUE MANSARDÉ DE 5 PIÈCES**  
 vaste séjour de 67 m<sup>2</sup> avec cheminée, grande cuisine bien agencée, bar, 3 chambres à coucher, 2 balcons, 2 salles d'eau, buanderie indépendante.  
 Location mensuelle Fr. 1500.- + charges.  
**Seiler et Mayor SA.**  
 tél. 038/24 59 59. 87.130  
**SMSA**

Abonnez-vous à L'Impartial

**DEMANDES D'EMPLOIS**  
**EMPLOYÉE DE BUREAU ET FABRICATION**  
 expérimentée, aimant les relations avec les clients et fournisseurs, cherche place à la demi-journée.  
 Ecrire sous chiffre JO 20682 au bureau de L'Impartial.

**FRONTALIÈRE sans permis**  
**SECRETÀIRE**  
 ou employée de bureau, 34 ans, cherche emploi stable. Expérience 15 ans. Région: La Chaux-de-Fonds, Saignelégier, Goumois. Tél. (0033 81) 64 14 28 20975

**secrétaire qualifiée**  
 français-anglais, expérience correspondance-traductions, cherche changement de situation.  
 Horaire et entrée en fonction à convenir.  
 Ecrire sous chiffre JL 20893 au bureau de L'Impartial.

**ENTREPRISE DE PEINTURE**  
 Tous travaux au Locle et à La Chaux-de-Fonds. Chambres, tapisseries, cuisines, volets, façades. Devis sans engagement. Prix modérés, travail soigné.  
 Ecrire sous chiffre VX 20999 au bureau de L'Impartial.

**PETITES ANNONCES**  
 au tarif réduit de 60 ct. le mot (minimum 10 mots)  
 à l'exclusion de toute annonce commerciale ou ayant une certaine importance

**Demandes à acheter**  
**LITS SUPERPOSÉS** bon état, avec matelas. Tél. (039) 22 30 36 20996

**A vendre**  
**1 FOURNEAU À MAZOUT** couleur brun et crème, 7500 calories. 1 fourneau électrique cheminée mosaïque avec thermostat, le tout en très bon état. S'adresser à W. Vauthier, Les Reussilles, tél. (032) 97 51 36 20945

**POUSSETTE** jumeaux, berceau, balançoire bébé, parfait état, bas prix. Tél. (039) 23 63 08 heures repas. 20888

**CHAMBRE À COUCHER** état neuf, 2 lits jumeaux. Tél. (039) 22 19 48 20105

**VOILIER** à cabine, 6,5 m. avec place d'amarrage. Tél. (038) 31 62 23 87-60154

**Perdus - Trouvés**

**PERDU CHIEN** de chasse Bruno du Jura (nom Jâmes), dimanche, région de Chasseral. Inscription sur le collier: 41.26.10. Tél. au 039/41 26 10. Récompense. 21084

Prolongez vos vacances  
**AUX ROCHETTES**  
 en venant manger une bonne assiette, servie au café ou sur la terrasse.  
 Fr. 12.-  
 Téléphone (039) 22 33 12 20948

**CARTES DE NAISSANCE**  
 en vente à l'imprimerie Courvoisier

**ON CHERCHE À LOUER**

Cherchons à louer, région Le Locle-La Chaux-de-Fonds

**PETITE MAISON**  
 ou appartement 4 pièces, rez-de-chaussée. Situation calme et ensoleillée.  
 Tél. (039) 26 60 60 ou 26 60 61 20787

**Publicité intensive - Publicité par annonces.**



**Seul le prêt Procrédit est un Procrédit**

Toutes les 2 minutes  
 quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»  
 VOUS AUSSI.  
 vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

**rapide simple discret**

Veillez me verser Fr. ....  
 Je rembourserai par mois Fr. ....  
 Nom .....  
 Prénom .....  
 Rue ..... No. ....  
 NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:  
 Banque Procrédit  
 2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4  
 Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

60.155.245

**BULLETIN DE CHANGEMENT D'ADRESSE**

(à conserver s.v.p.)  
 (à expédier sous enveloppe «imprimée» à 20 cts) l'Administration de L'Impartial, Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
 (prière d'écrire en lettres majuscules)

Ancienne adresse: Rue \_\_\_\_\_  
 No postal  Localité \_\_\_\_\_

Nouvelle adresse: Hôtel/chez \_\_\_\_\_  
 No postal  Rue \_\_\_\_\_  
 Localité \_\_\_\_\_  
 Pays \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

**AVIS IMPORTANT**

- Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit, 4 jours à l'avance, s.v.p.
- Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.
- Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.-** par changement  
 Pour l'étranger, première semaine Fr. 5.50  
 Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 2.50
- AVION:** Prix suivant le pays.
- Pour l'étranger, nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
- PAIEMENTS:** à nos bureaux, à notre CCP 23-325 ou en timbres-poste.

**TOM and JERRY**





# Quoi de neuf à la SBS?

## 1. Un nouveau compte:

Le compte personnel «Jeunesse». Intérêt 4%.

## 2. Des intérêts augmentés:

3½% sur le compte personnel.

3½% sur le compte ou livret d'épargne.

4% sur le compte ou livret d'épargne-placement.

4% sur le compte ou livret d'épargne «Senior».

4% sur le livret Epargne-Jeunesse.

Dès le 1er septembre 1981.

87-170



**Société de  
Banque Suisse**  
Schweizerischer  
Bankverein

Un partenaire sûr: SBS

WIRZ 211.122.2

**mp** magasin populaire, des prix populaires

CHAUSSURES • SPORT 51.045 20586

**pour toute la famille**  
en nylon beige et imitation daim,  
semelle caoutchouc  
29/46

**22.-**

YVERDON • LA CHAUX-DE-FONDS • CENTRE JUMBO

L'annonce, reflet vivant du marché

### COMMERCE DE FOURRURES

Bornand & Cie - Tél. 038/57 13 67  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane



### COLLECTION 1981 - 82

Swakara • Astrakan • Loup • Renard  
Vison • Pattes de vison, etc.  
Tailles 36 à 48-50 en stock

**à des prix très avantageux**

Atelier sur place - Réparation - Nettoyages - Entretien  
Fermé le lundi 28-222

«L'Impartial» est lu partout et par tous

### Multisols

linos - plastique - tapis -  
tapis de milieu - parquets

A. Grilli

Paix 84 - Tél. (039) 23 92 20

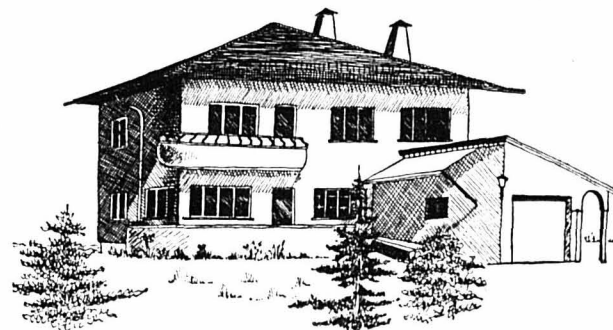


nettoyage chimique  
Tél. (039) 26 04 55

### AFFAIRES IMMOBILIÈRES



**A VENDRE**



### VILLA

comprenant 7 pièces habitables. Tout confort.  
Grand garage. Jardin arborisé. Parfait état d'entretien

Nécessaire pour traiter Fr. 100 000.- 28-12189

**CHARLES BERSET**  
gérant d'immeubles

**La Chaux-de-Fonds**  
Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33



## Une qualité élevée à des prix spéciaux: les modèles Volvo 1981.

Mettez à profit l'occasion d'acquérir une Volvo neuve à un prix avantageux. Renseignez-vous sur les modèles 1981 auprès du concessionnaire Volvo. Cela en vaut vraiment la peine.

**VOLVO**

2300 La Chaux-de-Fonds: Grand Garage du Jura SA  
117, av. Léopold-Robert, tél. 039/23 14 08

2105 Travers: Garage Touring, M. Serge Antifora, tél. 038/63 13 32

05-12524

## GÉCO

A louer, quartier résidentiel

### magnifique appartement de 7½ pièces

avec cheminée, buanderie et chauffage personnels, sur-  
face de 179 m<sup>2</sup>, très grand confort  
Loyer Fr. 1 380.-

Pour traiter: Gérance GÉCO  
Jaquet-Droz 58  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/22 11 14-15

P 28-12214

### UNE PRÉSENCE ROMANDE

**GROUPE GÉCO** LA CHAUX-DE-FONDS  
NEUCHÂTEL





**VOTRE ARGENT BIEN PLACÉ**

**6 1/2%**

Obligations de caisse de 5 à 8 ans

**6 1/4%**

Obligations de caisse de 3 à 4 ans

28-277

*Les taux sont à la hausse*



**CRÉDIT FONCIER NEUCHÂTELOIS**

**Le maître-boucher - votre spécialiste en viande**



vous recommande cette semaine pour un repas simple et appétissant:

**RAGOUT DE BŒUF  
RAGOUT DE PORC**

avantageux

Avec les légumes de saison, les excellents SAUCISSONS et SAUCISSES NEUCHÂTELOISES, la spécialité de votre artisan boucher-charcutier

20094

**SOCIÉTÉ DES MAÎTRES BOUCHERS**

La Chaux-de-Fonds — Le Locle — Les Brenets  
Les Ponts-de-Martel — La Sagne — La Brévine

LIVRAISONS À DOMICILE. - Pour satisfaire notre fidèle clientèle dans toute la mesure du possible, nous recommandons de passer les commandes la veille ou de téléphoner avant 8 heures du matin. Merci de votre aimable compréhension.

**AIKI-DO CLUB**

Dojo Numa-Droz 22b

**NOUVEAUX COURS**

Adultes: mardi, jeudi 19 h. - 20 h. 30

Cours de jeunes: jeudi 18 h. - 19 h.

Renseignements, tél. 039/23 93 13 heures de bureau

20644

**APPARTEMENTS À LOUER**

A LOUER dès le 1er novembre 1981

**APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**

cuisine, vestibule, salle de bains, cave, chambre-haute. Chauffage central général. Loyer mensuel Fr. 370.- charges comprises.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Etude Maurice Favre - Léopold-Robert 66  
Téléphone (039) 23 73 23

20827

**OFFRES D'EMPLOIS**

**Agence générale d'assurances**

cherche pour le 1er novembre 1981 ou date à convenir

**employée de bureau**

consciencieuse, bonne sténodactylographe pour son service administratif des polices et secrétariat.

- Travail intéressant et varié
- Avantages sociaux
- Caisse de retraite
- Place stable
- Semaine de 5 jours

Ecrire avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire sous chiffre MT 20979 au bureau de L'Impartial.

**S2 sériali**

jean-marc fallet  
enseignes, sérigraphie, autocollants  
**a transféré ses ateliers**

de la rue de la Ronde au...

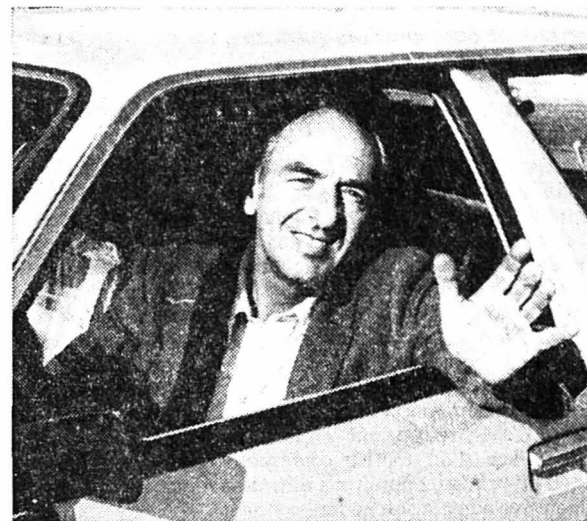
**129 de la rue du Parc**

Tél. (039) **266 220**

21037

**SUBARU 4x4**

*Enfin j'ai trouvé la voiture idéale pour mes déplacements pendant la belle saison à l'étranger et en hiver dans le Jura*



**Monsieur Gino CORSINI**  
Restaurateur  
La Chaux-de-Fonds

Les agents SUBARU: La Chaux-de-Fonds, Auto Centre, Emil Frey SA - Le Locle, Garage du Verger, A. Privet - Renan, Garage Kocher - Les Breuleux, Garage du Plateau SA - Le Cachot, Garage Robert

20902

L'annonce, reflet vivant du marché

**ATTENTION !!! À LA BRADERIE OFFRES SENSATIONNELLES CHEZ**

**W. Hecklé**  
Fourneur spécialiste  
LA CHAUX-DE-FONDS ET BIENNE

Rue Neuve 2

Tél. 039/22 10 28

20007

À VENDRE À LA CHAUX-DE-FONDS

**BELLE VILLA**

de 7 pièces, mitoyenne d'extrémité avec verrière, comprenant: grand salon, belle cheminée, 2 salles d'eau, 4 chambres, cuisine agencée, garage et dépendances, jardin arborisé. Parfait état d'entretien.

Nécessaire pour traiter: Fr. 40 000.-.

Ecrire sous chiffre MZ 20687 au bureau de L'Impartial.

Si vous oubliez de faire de la

**publicité**  
vos clients VOUS oublieront

**Cheyres / FR**



à 2 minutes du lac de neuchâtel, à vendre

**VILLAS**

comprenant salon avec cheminée, salle à manger, 3 chambres à coucher, salle de bain, dépendances. Terrain privé. La villa étant chauffée, elle est habitable toute l'année.

A partir de Fr. 185 000.-

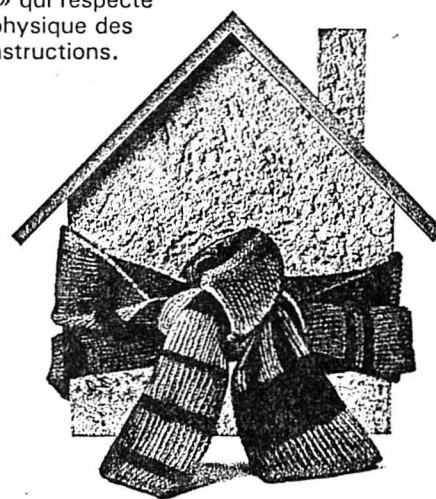
Pour traiter Fr. 27 000.-

Pour tous renseignements téléphoner au 038/46 13 88 - 037/63 21 51 ou écrire à Vauvillers SA, case postale 22, 2022 Bevaix.

28-127

**Economies d'énergie\***  
avec **rhodipor-**  
crépi calorifuge

\* Le calorifugeage des façades se trouve résolu avec le système «rhodipor» qui respecte la physique des constructions.



Le crépi calorifuge «rhodipor» enveloppe la maison, sans reprises ni joints, et sans problèmes de mise en œuvre. L'investissement nécessaire est amorti sur de nombreuses années!

Avantages du «rhodipor»:

- Remarquable isolation calorifuge,
- Excellente perméabilité à la vapeur d'eau,
- Bonne résistance à la compression,
- Avantageux,
- Mise en œuvre sans difficultés.

**rhodipor**

**carlo**

Expertises et conseils gratuits par

Carlo Bernasconi SA  
3018 Berne Bümpliz 031 5615 11  
4252 Baerschwil 061 8961 11  
1902 Evionnaz/VS 026 84247  
1083 Mézières (VD) 021 93 22 01

54.386.642

Documents techniques à disposition: RHODIPOR S.A. - Bureau romand, 18, Ch. Aug.-Vilbert, 1218 Genève 022 987.347

Nom/adresse: \_\_\_\_\_



## Des excursions pour ceux qui sont rentrés de la Costa Brava

Finies les vacances, la plage ensoleillée, le camping surpeuplé, la chaleur étouffante ne sont plus que des souvenirs. Ici, le travail a repris, les matins de fin d'août ressemblent déjà à ceux de l'automne.

Septembre-octobre: période romantique où les frondaisons flamboyantes donnent l'envie d'écrire des vers et de respirer le parfum d'une fée rencontrée au coin d'un bois.

Le cœur cogne soudain, sans raison apparente, sous le ciel bleu immaculé. Et la peau se remplit des dernières gouttes de soleil brûlant.

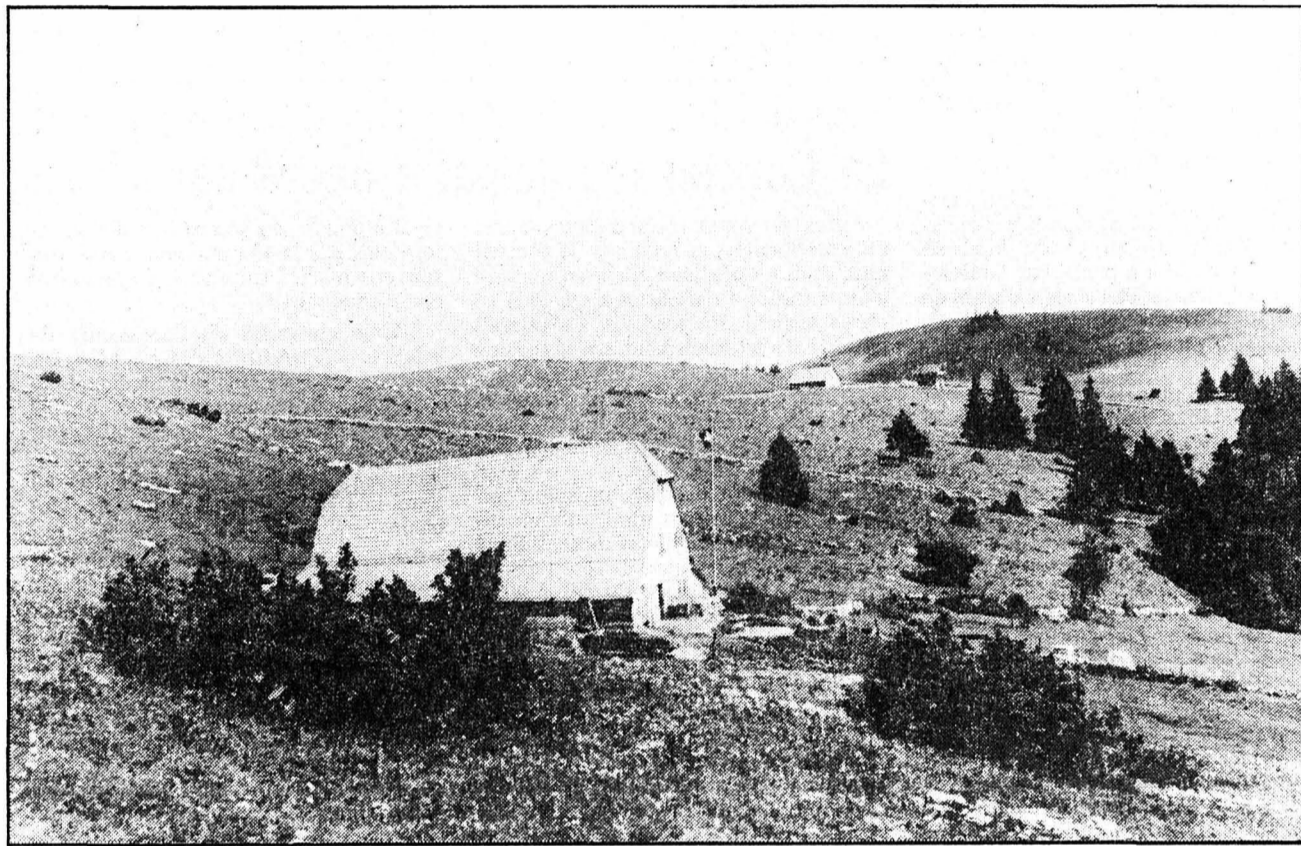
L'hiver n'est plus très loin. Vite, il faut courti- ser sans tarder les belles journées qui s'offrent en

retirant pudiquement leur robe de brume matinale.

Sur les crêtes du Val-de-Ruz, du côté du Mont-Racine, ou plus loin, vers le Mont-d'Amin, le touriste indigène s'en va faire le plein de bien-être, buvant à grandes gorgées l'air magique des pâturages.

Il gravit les côtes en mesurant son pas, se couche dans l'herbe pour assister au ballet dément des mouches et redescend vers les cafés d'alpage, si accueillants avec leur petit blanc frais et ces odeurs de fromage qui fouettent l'appétit en fin de journée.

## Petites balades sur La Grande-Motte



La Grande-Motte, c'est un café-restaurant d'alpage particulièrement bien placé. Depuis cet endroit situé au-dessus des Geneveys-sur-Coffrane (prendre direction Les Pradières - La Motte) plusieurs merveilleuses balades s'offrent au promeneur. Il est possible de se rendre à Tête-de-Ran (1422 m.) et de pousser une pointe jusqu'à La Vue-des-Alpes.

### SAUTER DANS LE VIDE

On peut aussi grimper au Mont-Racine et s'en aller jusqu'à La Tourne pour gagner ensuite le Rocher-de-Tablette où les disciples d'Icare prennent leur élan pour sauter dans le vide accrochés à une simple aile Delta.

Robert Porret, toujours lui, a imaginé un itinéraire circulaire qui

part de La Tourne (1129 m.) mène au Mont-Racine, donc à proximité de La Grande-Motte où il est toujours possible de faire un crochet en passant, et revient au point de départ.

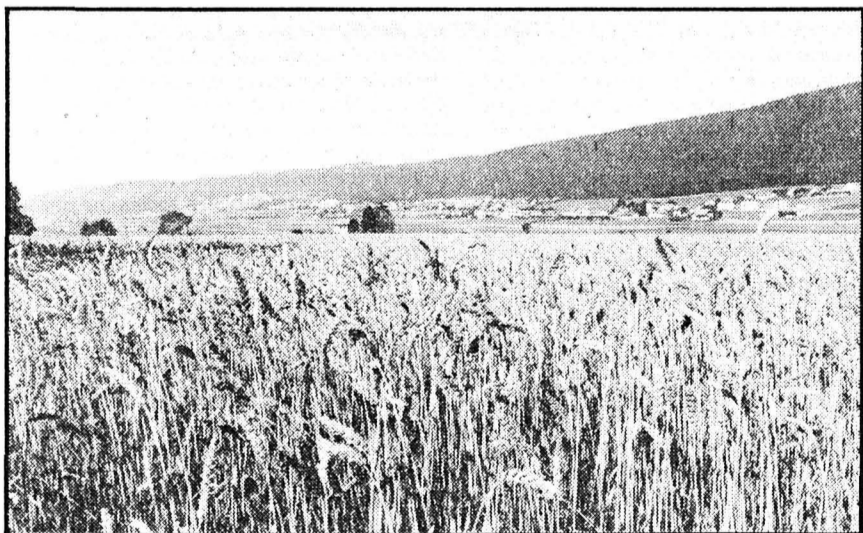
### SALUER MARIE

La balade demande quatre heures de marche. Elle débute sur le chemin qui monte entre l'Hôtel de La Tourne et la ferme proche. Aux bifurcations, prendre à gauche puis à droite pour atteindre Le Petit-Coeurie. Ensuite gagner Le Grand-Coeurie et saluer Marie en passant. Continuer en direction nord jusqu'au point 1336. Rester sur la crête de la colline en descendant progressivement. Au bas de la dépression, prendre carrément à droite, par une piste peu marquée, en direction de La Grande-Sagneule.

### BONNES CÔTELETTES

Arrivé là, le Mont-Racine n'est plus très loin; on s'y rend en montant à droite jusqu'aux Arêtes qu'il suffit de suivre pour atteindre le sommet. Depuis là, il devrait être possible de gagner La Grande-Motte où l'on mange de bien bonnes côtelettes, paraît-il.

## Les roses ardents des blés



«Le Val-de-Ruz», dans la collection «Trésor de mon pays» c'est un très joli bouquin écrit par Maurice Evard et illustré par le photographe J.-J. Grezet. En tête de l'ouvrage se trouve un texte de Jean-Paul Zimmermann, paru une première fois dans la même collection en 1948.

Le poète a toujours raison, laissons-lui la parole:

«Quand tous les chars de juin avancés en cortèges, les fins d'après-midi, les soirs, par les chemins, ont consommé les triomphes de la fenaison, toute l'étendue est comme éteinte.

Mais bientôt vont s'enflammer les laitons vert-de-grisés, les cuivres pâles et les roses ardents des blés. Finies les moissons et fauchés les regains, la terre, une fois encore humble de vêtements s'ap-

prête pour le suprême recueillement de l'hiver.

Cependant en octobre, alors que de leurs fruits sont dépouillés les vergers, les feux des pâtres s'allument, et leur fumée, de partout, monte droite, comme si l'an déjà lassé et près de sa fin, se sanctifiait dans l'humble sacrifice; les colonnes légères s'inclinent aux vents élevés vers la montagne proche et son pelage mou- cheté, se rassemblent en dais et les her- bages sonnent sous cette aérienne protection.

Viennent les vicissitudes de l'hiver, ses rafales, ses silences, ses éblouissements, ses lentes et obscures matinées, ses filigranes et ses festons; enfin le premier printemps boudeur, ses mares, ses fondrières, ses sourires trompeurs, et ses re- traites et sa victoire.»

## Le meilleur ami de l'homme



## Western à Pertuis

Il ne faut pas manquer de s'arrêter à Pertuis en rentrant d'une balade au Mont-d'Amin. Le restaurant, perdu entre Les Vieux-Prés et la Grand-Combe, est ouvert jusqu'à trois heures du matin en fin de semaine. Il paraît qu'on ne s'y ennue pas et que le chef accepte toujours de vous préparer son entrecôte Pertuis aux morilles ou l'autre, la Mexicaine brûlante, même tard dans la soirée.

Un bon repas, c'est tout indiqué si une balade à cheval vous a mis l'estomac dans les talons. Car sur les hauts de Chézard, le restaurateur soigne six beaux chevaux, les meilleurs amis de l'homme, qu'il loue volontiers aux gens de confiance; ceux qui ont pris la précaution de s'annoncer quelques jours à l'avance.

Pour atteindre Pertuis, Robert Porret, le grand maître des balades en pays neuchâtelois (Pays de Neuchâtel, Itinéraires circulaires, Kümmerly et Frey) propose de partir de Tête-de-Ran à travers les pâturages en direction est. Une piste suit la crête et aboutit à La Vue-des-Alpes. Il faut descendre un petit bout de route, sur le versant sud, et prendre un chemin partant à gauche. Si tout va bien, après quelques bifurcations, on doit se trouver aux Posats. Il faut alors atteindre les Prés Battureau puis Les Vieux-Prés. Et depuis le restaurant, tirer à gauche, pour gagner Pertuis.

Vous aurez ainsi marché deux heures trente, pour autant, bien entendu, que vous n'avez pas perdu la trace. Une bonne carte (Val-de-Ruz 1:25000 No 1144) facilite bien les choses. Pour le retour (2 h. 30 également) passer par La Grande-Berthière, La Chau-d'Amin et La Vue-des-Alpes.



## L'origine des fils de la Vierge

Il y a fils et fils. Les fils de bonne famille et les fils de soie. Une vierge ne peut pas avoir de fils; mis à part une seule exception qui confirme la règle. Mais les fils de la Vierge existent bel et bien. Au siècle dernier, on nommait ainsi l'enchevêtrement des toiles d'araignées accrochées entre les branches d'un arbre. Piège dans lequel il vous est peut-être déjà arrivé de vous prendre les cheveux au cours d'une balade.

En 1891, le «Foyer domestique», journal hebdomadaire paraissant le samedi, y allait d'une longue explication concernant la formation de ces fameux fils. Impossible de résister à l'envie de vous faire partager les certitudes des rédacteurs-zoologues de l'époque...

Sérieux comme des papes ils accordaient une demi-page aux explications du père Bataz, un illustre inconnu qui devait croire que les enfants naissent dans les choux et que le Père Noël porte une barbe blanche.

Selon lui, chaque printemps, des milliers d'araignées soutenues par une sorte de vessie aérienne, analogue à la vessie natatoire des poissons, s'élèvent à de grandes hauteurs (on ne précise pas l'altitude) y tendent leurs toiles et restent en suspension pendant la belle saison. Et quand viennent les frimas de l'automne rétorquez-vous? Eh bien, c'est tout simple: elles retombent délicatement avec leurs toiles, qui ont pris la forme des fils de la Vierge. De nos jours on appelle cela un parachute.

Cette explication semblait peu satisfaisante au rédacteur du «Foyer domestique» qui voulait bien admettre que les araignées passent la belle saison à se dorner au soleil dans la stratosphère entre la troposphère et la mésosphère mais comprenait mal

pourquoi ces fils si ténus n'étaient pas balayés par les violentes tempêtes célestes. Et pourquoi, également, les araignées choisissaient de retomber sur la terre pendant les plus belles journées d'automne.

Pour en avoir le cœur net, la rédaction du «Foyer domestique» avait demandé à un certain Rogeron d'éclairer sa lanterne. Illustre inconnu, lui aussi, il avait balayé avec mépris les explications du père Bataz pour y aller de son couplet.

Il déclarait, la main sur le cœur, qu'il avait vu des araignées émettre des fils verticaux en s'élevant dans les airs, puis y rester stationnaires comme des nacelles de ballons captifs. Plus fort encore: le sieur Rogeron constatait que la tension du fil diminuait ou augmentait sensiblement selon l'intensité des rayons solaires. Et d'affirmer, en zoologue averti: si le soleil s'obscurcit, la tension du fil cesse et l'insecte retombe à terre; CQFD.

Un peu sceptique quand même le rédacteur du «Foyer domestique» ajoutait qu'il restait à savoir comment sont produits les fils horizontaux qui courent d'une tige à l'autre pendant les belles journées et qui, selon lui, doivent être formés d'une manière différente par une autre sorte d'araignée.

Peut-être que celles-ci passent la belle saison sous terre?

Ah! heureux temps où l'homme était en contact étroit avec la nature et en expliquant les mécanismes au moyen d'une intuition tranquille qui tenait du génie. Epoque bénie où la presse jouait son rôle d'information au plus près de sa conscience avec une rigueur et une précision dont les journaux actuels jeraient bien de s'inspirer...

**LE  
VAL-DE-RUZ  
UNE RÉGION  
À DÉCOUVRIR**

Page réalisée par  
**J.-J. Charrère (textes)  
Arnold Schneider (photos)  
F.-M. Riethmann (dessin)**



# La BCN vous offre plus

**3½%** sur comptes ou livrets d'épargne  
**4%** sur comptes-épargnes « Placement »  
**4%** sur livrets d'épargne « Jeunesse »  
**6¼%** sur bons de caisse de 3 à 8 ans



**BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELOISE**

28-57

Abonnez-vous à L'Impartial

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

**FUST**

Reprise maximale pour votre machine à laver usagée à l'achat d'un appareil neuf

Electro-Ménager-Cuissines FUST

Electro-Ménager-Cuissines FUST

Demandez nos offres d'échange SUPER.

Seulement des marques connues, telles que MIELE, UNIMATIC, AEG, NOVAMATIC, BAUKNECHT, HOOVER, SIEMENS, SCHULTHESS, etc.

Location - Vente - Crédit ou net à 10 jours. 05-2569

Chaux-de-Fonds: Jumbo Tél. 039/26 68 65  
 Bièche: 36 Rue Centrale Tél. 032/22 85 25  
 Lausanne, Genève, Etoy, Villars-sur-Glâne et 36 succursales

**FUST**

**A VENDRE**

Quartier Nord-Est de la ville

**immeuble**

**AVEC GARAGE INDUSTRIEL**

2 appartements agréables, beau dégagement de 2600 m<sup>2</sup>

Notice à disposition et pour visiter s'adresser à:

28-12189

**CHARLES BERSET**  
 gérant d'immeubles  
 La Chaux-de-Fonds  
 Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33

**À VENDRE**

**chalet**

à Cheyres, rive sud du lac de Neuchâtel, propriété habitable toute l'année et comprenant grand living, trois chambres à coucher, entièrement meublé. Confort. Garage. Terrain arborisé.

Fr. 250 000.-.

28-12189

**CHARLES BERSET**  
 gérant d'immeubles  
 La Chaux-de-Fonds  
 Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33

Agence GCN  
 Gerico SA  
 Construction  
 Case postale  
 578  
 2001 Neuchâtel

offre à vendre

**TERRAIN**

zone industrielle ou locative, boulevard des Eplatures, La Chaux-de-Fonds, 3930 m<sup>2</sup>, en bordure route cantonale.

Prix : Fr. 100.- le m<sup>2</sup>

28-733

CARTES DE NAISSANCE  
 en vente à l'Imprimerie Courvoisier

MAITRE OPTICIEN  
**Oberli**  
 votre opticien conseil:  
 J.-L. GONZALES succ.  
 15, av. L.-Robert

**KRÜGER**

88-557

**humide?**

Nos appareils de déshumidification vous protègent de l'humidité!

Demandez notre spécialiste en déshumidification!

**Krüger + Co.**

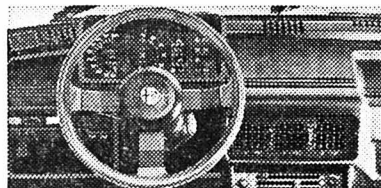
1052 Le Mont-sur-Lausanne tél. 021 32 92 90  
 3117 Kiesen BE tél. 031 98 16 12  
 4114 Hofstetten p. Bâle tél. 061 75 18 44

## QUE VEUT DIRE «LUSSO» POUR ALFA ROMEO?

Chez Alfa Romeo, le luxe ne signifie jamais le superflu. La Giulietta Lusso vous le prouve: son pont De Dion avec parallélogramme de Watt est un luxe Alfa que l'on ne trouve pas sur les berlines des autres marques, parcequ'il coûte trop cher. Pourtant, c'est un luxe fonctionnel: au volant de la Giulietta, la route la plus tortueuse vous paraît droite.

Mieux encore, seule dans sa catégorie, la Giulietta vous offre le luxe d'un parfait équilibre: moteur à l'avant, boîte et embrayage sur l'essieu arrière... Une distribution des poids idéale. Elle est la seule aussi qui dispose de 2 carburateurs à double-corps, 5 vitesses, 4 freins à disque assistés avec double-circuit et répartiteur de pression.

Le moteur: 130 chevaux à 5400 tr/min. Il assure des performances d'exception: vitesse maxi 185 km/h, le kilomètre départ arrêté en 30,7 secondes (Giulietta 2.0).

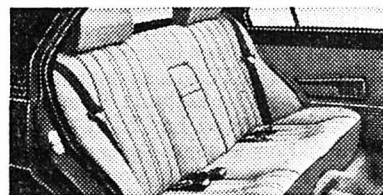


Pourtant, il ne s'agit pas d'un modèle spartiate, axé uniquement sur la perfection technique. Ultra-spacieuse, la Giulietta Lusso vous reçoit dans ses sièges anatomiques garnis d'un tweed élégant et d'appuis-tête pour les passagers de

l'arrière aussi.

Un mot encore sur la ligne cunéiforme: ce n'est pas le résultat d'un rêve de carrossier, elle concrétise des recherches approfondies en matière d'aérodynamisme. Quant aux nouveaux bandeaux de protection, sur les flancs et le bas de caisse, ils illustrent l'heureux mariage entre technique et design, de règle chez Alfa Romeo.

La Giulietta est motorisée sur mesure: 1.6-109 ch-175 km/h; 1.8-122 ch-180 km/h; 2.0-130 ch-



185 km/h.

Pour Alfa Romeo, le véritable luxe est fonctionnel, c'est le gage d'une conduite luxueusement confortable, car les Alfa ne sont pas uniquement des voitures à contempler, il faut les conduire.

*Giulietta*

**L'ESTHÉTIQUE FONCTIONNELLE.**



**Alfa Romeo**  
 Depuis toujours, une technologie qui gagne.



La Chaux-de-Fonds: Garage Métropole SA, Rue du Locle 64, tél. (039) 26 95 95

24-368

# parmi les excellents restaurants de notre région...

## nous vous présentons aujourd'hui:

Hôtel du Lion d'Or  
Boudry NE



Fam. J. Vermot  
Tél. (038) 42 10 16

Salle pour banquets,  
mariages, repas de famille,  
120 places.

Une adresse pour manger les filets de perche au bord de l'Areuse  
Spécialités aux morilles et aux champignons. Truites du vivier

Chez Norbert

Hôtel-Restaurant  
« au Boccacino »  
Tél. (038) 33 36 80

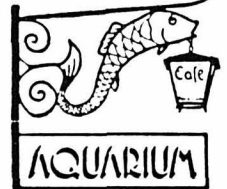
2072 Saint-Blaise

La touche gastronomique dans l'assiette.

Grande carte et choix de déjeuners d'affaires.



CAFÉ RESTAURANT



SPÉCIALITÉS MAISON  
- filets de perches  
- fondue chinoise  
- filets mille herbes  
ET TOUJOURS  
NOTRE GRANDE  
CARTE VARIÉE

M. J. Albertin, H. Jakob  
Vieille-Ville 12  
Le Landeron  
Tél. (038) 51 38 28

### 2 BONNES ADRESSES A NEUCHÂTEL

HÔTEL RESTAURANT  
**CITY**  
Th. Blattler  
Pl. A.-M.-Piaget  
Tél. 038 25 54 12

LA PORTE DU BONHEUR  
RESTAURANT  
CHINOIS



### Hôtel des Communes

et son restaurant L'AUBERGE

Les Geneveys-sur-Coffrane

C. Cupillard Tél. (038) 57 13 20

LE RELAIS GASTRONOMIQUE  
DES GOURMETS

Salles pour banquets et sociétés Grand parking



Restaurant de Pertuis

BAR-DISCOTHÈQUE

Monsieur et Madame Daniel et Andrée Kähr  
Tél. (038) 53 24 95

Fermé le mercredi

TOUJOURS À PERTUIS

Son ambiance,  
Ses entrecôtes,  
Ses côtelettes  
Sur commande,  
4 MENUS AU CHOIX

Restauration chaude jusqu'à 1 h. 30 - Tous les vendredis et samedis danse de 21 h. 30 à 3 h.



### Cercle National

Pl. Pury, Neuchâtel  
Téléphone (038) 24 08 22

Le restaurant qui représente le plus grand nombre de possibilités gastronomiques! - Grand choix de spécialités italiennes

Lasagnes - Canelloni - Raviolis maison

SCAMPIS et ENTRECÔTE JOSEPH

Maison spécialisée pour les repas de famille, sociétés, etc.

GRANDES SALLES

Fermé le dimanche - Se recommande Fam. J. Zeliani



### Restaurant-Pizzeria «Chez Benito»

Dans un cadre complètement rénové, le choix de spécialités italiennes que vous pourrez déguster tous les jours

PIZZA AU FEU DE BOIS

Grand choix spécialités italiennes à la carte

Chambres tout confort

Propriétaire: M. Pinelli

Fleurier - ☎ (038) 61 19 77

### Restaurant La Fontana chez Melon:

l'attrait du restaurant de quartier et d'une cuisine de jours de fête

C'est tout récent, quelques semaines à peine, et déjà l'on en parle beaucoup; la famille de M. Mario Melon vient de reprendre le restaurant de La Fontana, situé rue du Locle 3b. Les clients fidèles qui ont suivi l'itinéraire de ce restaurateur, pourront ajouter cette adresse à son parcours gastronomique et souhaitons qu'elle y demeure quelques lustres. Après avoir régné au Nemours au Landeron, au Restaurant de La Tour à La Neuveville et à l'Hôtel du Pont à Couvet, M. Melon a décidé d'exercer ses talents culinaires pour la population du Haut.

Ce ne fut pas vraiment un choix; mais il se fait que La Fontana était à remettre, que l'établissement a plu à ce restaurateur et qu'il a supputé pouvoir y mener sa barque à son aise.

Car M. Mario Melon veut jouer sur plusieurs tableaux. Conscient que la clientèle d'une petite ville, voir d'un quartier, est très diversifiée, que ses besoins sont différents s'il s'agit de se nourrir quotidiennement ou de manger dehors pour une occasion particulière ou le plaisir de la fête, il veut proposer d'une part de la bonne et saine cuisine à prix modérés, mais aussi s'adonner à sa passion des petits plats et d'une gastronomie plus relevée.

Première innovation et qui rencontre déjà un certain succès, le repas à l'abonnement, soit Fr. 80.- pour dix repas, le 11e étant offert. Ainsi, il maintient l'esprit d'un restaurateur de quartier sachant qu'il est proche de grandes usines et pallie en quelque sorte à un manque dans le secteur.

Le menu du jour comprend alors un potage ou une entrée, une viande avec garniture, légumes ou salade.

Une petite carte est encore à disposition, avec plats froids ou chauds classiques, dans laquelle on peut cependant relever déjà quelques mets intéressants et qui sortent de la routine; par exemple un riz Bernard à découvrir ou un Hamburger à la Mexicaine, entre autres.

Pour les occasions plus relevées, avec service à la salle à manger, la grande carte offre des spécialités et des nouveautés et l'on décèle, entre les lignes déjà, la propension du chef de cuisine, M. Melon lui-même, à la bonne cuisine française. Il y a surtout des spécialités qui ont fait son renom et qui ont déjà des adeptes chauds-de-fonniers: les amourettes à la Provençale et les écrevisses d'eau douce à la mode du chef.

Détaillons quelque peu cette carte qui promet quelques réjouissances gustatives; dans les entrées chaudes, on y trouve un soufflé au saumon et un gratin de fruits de mer, des terrines maison, des consommés et soupes de poissons; les viandes comportent surtout des grillades, tels cette rosette de



### Restaurant La Fontana

2300 La Chau-de-Fonds

NOTRE SPÉCIALITÉ:  
Amourettes à la Provençale (annimelles)

MENU DU JOUR:  
Abonnement 10 menus Fr. 80.-  
le 11e gratuit

Tél. 039/26 04 04 - Fermé le mercredi

bœuf aux chanterelles, ce tournedos au poivre rose et des entrecôtes de diverses manières.

Des desserts encore, originaux, et qui couronnent ces propositions alléchantes, soit un soufflé au Cointreau et un sorbet Melon (maison) au whisky, parmi d'autres.

A côté de cela, un magnifique buffet de salades ou 10 à 15 variétés se jouent de produits de saison. Le patron s'efforce en effet d'offrir le plus possible de produits frais, de même qu'il inclut le maximum de préparations faites maison dans son offre.

Et pour pimenter et varier les propositions, la Fontana annonce des quinzaines gastronomiques. Actuellement, nous sommes déjà en période de chasse, avec des civets, des côtelettes de sangliers, des escalopes de rennes, en garniture Saint-Hubert ou chasseur.

Plus tard, se succéderont les cuisines chinoise, italienne, autrichienne, des semaines de fruits de mer, de truites, etc. Une foule d'idées qu'il faudra suivre de près.

Quant à la carte des vins, elle est adaptée aux goûts de la clientèle et comprend nombre de vins blancs et rouges du pays et d'ailleurs, et quelques vins français de bonne tenue.

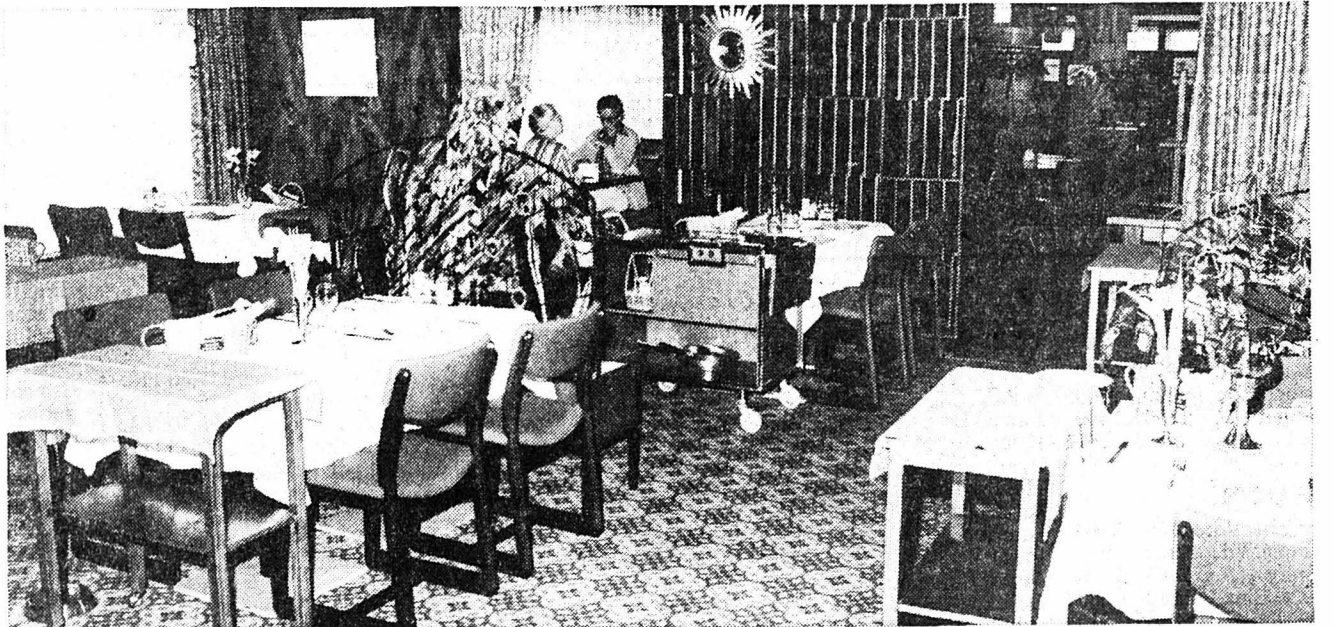
Toute la famille Melon, Madame, Monsieur et leur fille, s'affaireront qui au service, qui à la cuisine; ils sont secondés par une petite équipe qui tient à cœur à maintenir une ambiance sympathique dans le restaurant et un service de qualité.

D'ailleurs dès octobre, pour que l'environnement soit réellement propre à favoriser un plaisir de gourmet, les dîners se prendront en musique; un organiste animera les soirées dès 20 heures, transformant une sortie-repas en une véritable petite fête.

N'oublions pas de rappeler que la Fontana dispose d'un parking à proximité et que sa situation, juste un peu en retrait de la rue du Locle, lui permet d'avoir une terrasse bien agréable.

C'est de toute façon une adresse que les Chau-de-Fonniers et les autres doivent sans attendre inclure dans leur périple gastronomique.

(ib-photo Bernard)



Hôtel-Restaurant  
**PATUS PLAGE**  
P.-A. Balmelli,  
prop.  
Saint-Aubin (NE)  
Tél. 038/55 27 22

Mardi soir  
15 septembre  
CONCERT AU JARDIN  
avec  
LES AMIS DU JAZZ  
DE CORTAILLOD



Neuchâtel- Tél. (038) 24 01 51  
Familles J.-L. Defferrard - E. Mutti

### HÔTEL-RESTAURANT des Beaux-Arts

Fondue chinoise à discrétion Fr. 15.-  
Fondue bourguignonne à discrétion Fr. 19.-

### Hôtel Restaurant

R. Balmelli, propr.  
Marin (NE)  
Tél. (038) 33 30 31



Filets de perches meunière  
Pommes persillées  
Salade mêlée

Fr. 17.-

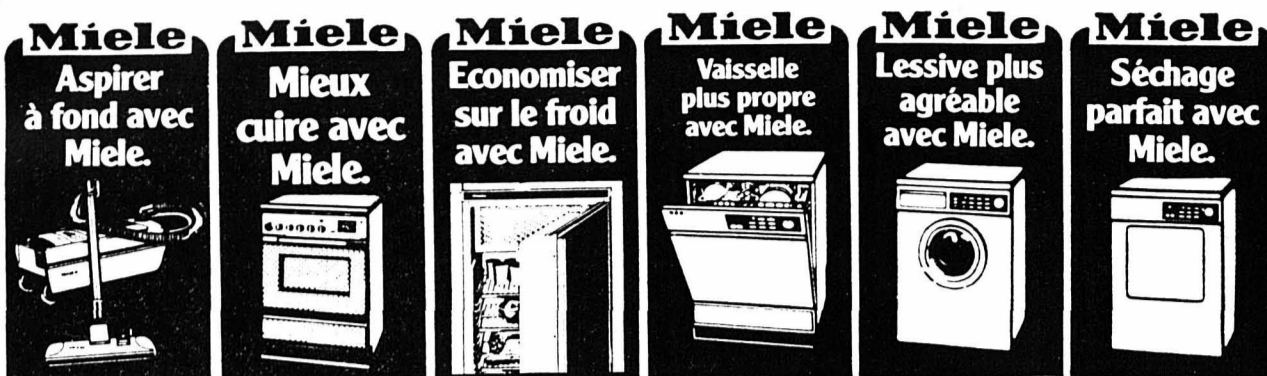




**COMTE**  
APPAREILS MENAGERS

Grand'Rue 57 - 2615 Sonvilier  
Tél. (039) 41 16 06 **PRIX DISCOUNT**  
Prendre rendez-vous  
Réparations - Vente - Toutes marques

présente



Demandez-nous notre meilleure offre d'échange

**Miele**

20215

Polissage et décoration de boîtes de montres  
**MICHEL LEUENBERGER SA**  
Commerce 17a  
2300 La Chaux-de-Fonds  
cherche pour son département polissage  
**POLISSEURS(EUSES)**  
qualifiés(es) et  
**JEUNE GENS**  
à former par nos soins. 19808

**MIKRON**  
Vu l'extension constante de l'entreprise, nous cherchons

**MONTEURS**

- Fonctions:**
- montage de machines
  - mise en train de machines chez la clientèle
  - service après-vente
- Exigences:**
- mécanicien avec expérience
  - connaissance des langues

Mikron Haesler SA fabrique des machines d'usinage et d'assemblage de renommée mondiale et vend dans des secteurs très divers: automobile, appareillage, robinetterie, serrurerie, etc. La haute technicité de nos produits offre un très large éventail de travaux intéressants et variés.

Faire offres manuscrites ou téléphoner à notre chef du personnel, **M. J. Chenaux.** 28-78

**MIKRON HAESLER S.A.**  
Fabrique de machines-transferts  
2017 Boudry - Tél. (038) 44 21 41

Nous cherchons une  
**photolaborantine**  
une  
**photographe**  
ainsi qu'une  
**aide-photographe**  
à temps partiel ou complet  
Conditions de travail intéressantes  
Entrée immédiate ou date à convenir  
Faire offre par écrit à **PHOTO 2000 SA**, rue Nord 56  
2300 La Chaux-de-Fonds 28-130392

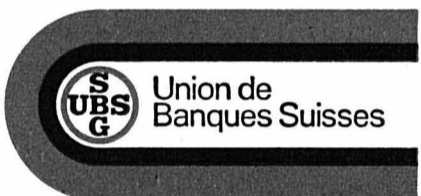
UBS:  
Pour allier la théorie à la pratique.  
**Vos économies à l'UBS!**

Elles vous rapportent davantage depuis le 1er septembre. Il vaut donc la peine d'épargner à l'UBS.

**Nouveau**

<b>4%</b>	Compte d'épargne-placement* Compte d'épargne «Jeunesse»* Compte salaire-épargne «Jeunesse» Compte d'épargne 60*
<b>3 1/2 %</b>	Compte d'épargne* Compte salaire
<b>3%</b>	Compte de dépôt

\*Vous pouvez aussi choisir le livret 90-751  
Nos caissiers vous conseilleront au mieux de vos intérêts.



**CYCLES CYCLOMOTEURS**  
Marcel SAAS  
**Charrière 50**  
Agence officielle ALLEGRO-GITANE  
Ventes-Réparations - Débit d'essence  
Téléphone (039) 23 33 17 11438

**N'achetez plus idiot!**  
**Profitez de nos prix de gros**  
**GRABER**

**CHARBON DE BOIS**  
gros et petits calibres pour la BRADERIE et le PIQUE-NIQUE  
**Meyer-Franck**  
135, avenue Léopold-Robert (Grand Pont)  
Tél. (039) 23 43 45 20630

**MEUBLES EN GROS**  
**GRANDE VENTE DE MEUBLES**  
**Vente aux privés**  
**Crédit gratuit** 19932  
**Rue de la Serre 116**  
ex usine Movado

ALTO: Les fusées de luxe au confort total! 3 ou 4 portes. Park and Ride.  
**Le sourire au volant.**  
**SUZUKI**  
**GARAGE METROPOLE S.A.**  
Dir.: J.-P. SCHRANZ  
Vitrines d'exposition: av. L.-Robert 102  
Tél. (039) 22 22 68  
Bureau et atelier: Locle 64, tél. (039) 26 95 95  
LA CHAUX-DE-FONDS 13073

**CARROSSERIE**  
Entreprise familiale bien équipée, cherche **2 TÔLIERS** très qualifiés. Salaire élevé, ambiance de travail agréable.  
Faire offres avec prétentions de salaire à : **Carrosserie Zaugg & Fils** 1450 Sainte-Croix, tél. (024) 61 34 20 et 61 31 70 22-152421

**Venez fêter la Braderie à Coop City !**

Dans la grande cantine couverte de la rue du Cygne se succéderont pour votre plus grand plaisir:  
**l'orchestre Pier Nieder's** (vendredi soir)  
**le Kiosque à Musique de la Radio romande** (samedi à 11 h.)  
**les Majorettes de La Chaux-de-Fonds** (samedi à 15 h. 30)  
**l'orchestre The Shamrock** (samedi soir)  
**ENTRÉE LIBRE !**  
Consommations de choix, petite restauration chaude !

Devant Coop City, vendredi et samedi:  
**la Boutique Jaipur** (vêtements indiens)  
**Monsieur Satrap** (appareils électro-ménagers)  
**Disques et cassettes**  
**Bébé-requin** une montagne d'articles sacrifiés !  
Le Restaurant Coop City est ouvert jusqu'à minuit vendredi et samedi soir et de 11 à 14 heures dimanche !  
**Coop City s'est assuré la collaboration des maisons Parisienne - Warteck - Cardinal - Pepsi-Cola**

# Grand marché de tapis d'Orient

**398.-** Hamadan indien 95 x 190

**3570.-** Ghashgha 189 x 296

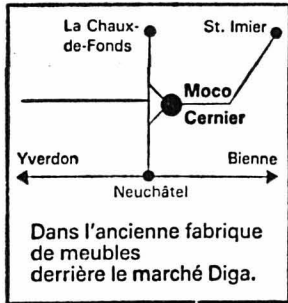
**2624.-** Pakistan 178 x 280

**586.-** Pakistan Saf 62 x 174

## NOUVEAU

Nous venons d'ouvrir un grand marché de tapis d'Orient et berber typiquement Moco. Un choix, comprenant également des tapis mécaniques et des moquettes pleine-surface, à des prix qui font la joie de nos visiteurs. Venez, vous serez subjugué!

Service de pose-tapis assuré par un personnel spécialisé.



**Vente aux particuliers:**

Lu	14.00	18.30
Ma ve	09.00	12.00
	14.00	18.30
Sa	09.00	12.00
	13.30	17.00

# moco meubles

80-722

Le grossiste qui détaille

- S** Service après vente
- P** Parking gratuit
- E** Expo et stock 10000 m<sup>2</sup>
- TEO** Facilités de paiement
- R** Renseignements: Tel. 038/53 32 22

**ACTIVIA** pour l'architecture pour votre immeuble pour votre villa pour votre fabrique pour vos transformations

**NEUCHÂTEL-SERRIÈRES**  
J.-L. Bottini - Jacques Bottini  
Touraine, rue Pierre-de-Vingle 14  
Tél. 038/31 55 44

**CHARLES BERSET**

Pour un appartement, des bureaux, des locaux, des garages

**Consultez nos vitrines**

Rue Jardinière 87  
Léopold-Robert 12  
Léopold-Robert 38  
Banque Nationale Suisse

### AFFAIRES IMMOBILIÈRES

La première chaîne est complètement vendue. Devant ce succès et les demandes qui sont parvenues, les promoteurs commencent la deuxième chaîne

Sur les Sentiers - Quartier des Foulets - Au Sud-Ouest de la ville, en limite de zone constructible

**À VENDRE VILLAS EN TERRASSES**

5-6 pièces - 160 m<sup>2</sup> + terrasse  
Garages et places de parc  
Grand confort - Cheminée de salon - Cuisine équipée - Pergola  
Financement personnalisé assuré

Renseignements et vente:  
Gérance Charles BERSET  
Jardinière 87  
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 78 33

Entreprise BIERI & GRISONI  
Bld des Eplatures 11-13  
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/26 02 02

Les maquettes sont exposées dans la vitrine à la Banque Nationale, avenue Léopold-Robert 60

71832

Etude Clerc et de Dardel, notaires, 2 rue Pourtalès, tél. 038/25 14 69

**A VENDRE** aux Prises-de Gorgier, **PETITE VILLA**

(habitation permanente ou week-end), à la lisière de la forêt, altitude 800 m.

Construction récente. 4 chambres, cuisine, salle de bain. Terrasse. Cheminée de salon. Chauffage général au mazout. Dépendances. Garage et atelier. Jardin boisé. Vue panoramique. 28-136

**Réparations de machines à laver**

33 ans d'expérience

Confiez vos réparations ainsi que les services de graissage et d'entretien général de machines à laver de toutes marques à la maison spécialisée

**René TANNER**  
Neuchâtel

Portes-Rouges 149  
Téléphone (038) 25 51 31  
Notre service de dépannage rapide est à votre disposition.

28-332

**Toutou-Palace**

Le salon de beauté pour chiens de toutes races!

Coupes et soins prodigués par Mme Maurer-Monti, toiletteuse diplômée

Au magasin: Grand choix de manteaux, shampooings, jouets, etc.

Tél. 039/23 08 32. Jaquet-Droz 16 (derrière le cinéma Corso)  
Fermé le lundi

1551

**GAIN ACCESSOIRE**

important est offert à personne intéressée par la restauration et la gérance d'un cercle privé.

Horaire à convenir.

Logement à disposition.

Prendre rendez-vous en téléphonant au 039/31 29 42. 91-30960

**APPARTEMENTS À LOUER**

A LOUER dès le 1er novembre 1981

**APPARTEMENT DE 2 CHAMBRES**

hall, cuisine, salle de bains, cave, chambre-haute. Chauffage central général. Loyer mensuel Fr. 350.- charges comprises.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Etude Maurice Favre - Léopold-Robert 66  
Téléphone (039) 23 73 23

20832



# BANQUE POPULAIRE SUISSE

## Emprunt 6½% 1981-91 de fr. 80 000 000

(Le montant de l'emprunt pourra être augmenté jusqu'à fr. 100 000 000 au maximum si le résultat de l'émission le permet.)

<b>But de l'emprunt</b>	Financement des affaires actives à long terme
<b>Titres</b>	Obligations au porteur de fr. 5000 et fr. 100000 valeur nominale
<b>Coupons</b>	Coupons annuels au 15 septembre
<b>Durée de l'emprunt</b>	10 ans au maximum
<b>Prix d'émission</b>	100%
<b>Libération</b>	15 septembre 1981
<b>Délai d'émission</b>	du 1 <sup>er</sup> au 7 septembre 1981, à midi
<b>Cotation</b>	aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall et Zurich
<b>Numéro de valeur</b>	29730

Des bulletins de souscription peuvent être obtenus dans toutes nos succursales en Suisse.



BANQUE POPULAIRE SUISSE

79-6020

# OFFRES D'EMPLOIS

## S2 sériali

jean-marc fallet  
enseignes, sérigraphie, autocollants

cherche pour date à convenir

### sérigraphie

prendre rendez-vous, tél. 039/266.220  
21036

## CONCIERGERIE

de deux immeubles de 6 appartements chacun, aux abords de la ville, est à repouvoir dès le 1er novembre 1981. Appartement de deux pièces à disposition du concierge.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à l'

Etude Maurice Favre - Léopold-Robert 66  
Téléphone (039) 23 73 23

20829

Banque de la place engage tout de suite ou pour date à convenir

## UN AIDE-CONCIERGE

pour le nettoyage des bureaux le soir (environ 1½ heure par jour, sauf le samedi).

Faire offres à :  
Case postale 946  
2301 La Chaux-de-Fonds

Horlogerie-Bijouterie de la région ouest lausannoise cherche

## horloger-rhabilleur

Ecrire sous chiffre 93-31123 à:  
Assa, Annonces Suisses SA  
3, rue du Collège  
2610 Saint-Imier

D 93-56405

## FEMME DE MÉNAGE

est recherchée pour quelques heures par semaine.

Téléphoner après 19 h. au (039) 23 75 29  
20972

## NOVO CRISTAL S.A.

engage pour son département verres de montres

## OUVRIÈRES

Pour son département mécanique Novo-Tech

## OUVRIER

serait formé comme aide-mécanicien.

Se présenter :  
rue Jacob-Brandt 61  
20980

Nous cherchons

## au printemps PÂTISSIER

Pas de travail le dimanche

4 semaines de vacances, rabais sur les achats, semaine de 5 jours par rotations et tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Se présenter au bureau du personnel ou téléphoner au (039) 23 25 01.

28-21060

Nous cherchons pour fin septembre

## SOMMELIER (ÈRE)

Se présenter au Restaurant Les Forges  
Numa-Droz 208  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/26 87 55.

20736

## MECHANIKER

gesucht für Unterhalt und Bedienung von Werkzeugmaschinen

## Kaufmannische Angestellte

deutsche + französische Korrespondenz und allgemeine Büroarbeiten, EDV - Kenntnisse von Vorteil

Ausbaufähige Stellen in St-Imier

Gute Bezahlung

Publicitas, Chiffer 06-121163, Dr. Schwab 3, 2610 St-Imier.

## Tous vos imprimés

en vente au bureau de L'Impartial

## APPARTEMENTS À LOUER

A LOUER dès le 1er novembre 1981

### APPARTEMENT DE 2 PIÈCES

cuisine, vestibule, salle de bains, cave, réduit.

Chauffage par calorifère à mazout avec pompe automatique.

Loyer mensuel Fr. 250.-

Pour tous renseignements, s'adresser à l'  
Etude Maurice Favre - Léopold-Robert 66  
Téléphone (039) 23 73 23

20830

## PROFITEZ !

Rayons spéciaux  
FOULARDS - CRAVATES  
MAROQUINERIE - PARAPLUIES  
PRODUITS DE BEAUTÉ -  
MAQUILLAGE  
SHAMPOINGS - SAVONS

### TOUT À 50 %

Voyez nos vitrines !

INSTITUT  
DE  
BEAUTÉ  
SOLARIUM

Av. L.-Robert 53 - Tél. 22.44.55

20506

## À LOUER APPARTEMENTS

tout de suite ou à convenir

Situation	Date	Nombre de pièces	Loyer
Charrière	01.10.81	1½	Fr. 240.- charges compr.
Parc	01.10.81	1½	Fr. 341.- charges compr.
Jaquet-Droz	tout de suite	2	Fr. 391.- charges compr.
Numa-Droz	01.10.81	2 pignon	Fr. 268.- charges compr.
Temple-Allemand	01.10.81	2	Fr. 370.- charges compr.
Jardinière	01.11.81	2	Fr. 373.- charges compr.
Serre	01.11.81	2½	Fr. 398.- charges compr.
Crêtets	01.10.81	1½	Fr. 334.- charges compr.
Signal	01.10.81	3	Fr. 314.- sans charges
Numa-Droz	01.10.81	3	Fr. 429.- charges compr.
Parc	01.10.81	3	Fr. 451.- charges compr.
Abraham-Robert	01.10.81	3	Fr. 561.- charges compr.
Temple-Allemand	01.10.81	3	Fr. 492.- charges compr.
Grenier	tout de suite	3	Fr. 476.- charges compr.
Tête-de-Ran	tout de suite	3	Fr. 414.- charges compr.
Chapeau-Râblé	tout de suite	3	Fr. 504.- charges compr.
Croix-Fédérale	tout de suite	3½	Fr. 645.- charges compr.
Paix	tout de suite	4	Fr. 628.- charges compr.
Grenier	tout de suite	4½	Fr. 589.- charges compr.
Numa-Droz	01.10.81	4 pignon	Fr. 130.- sans confort
Paix	01.10.81	5½	Fr. 1046.- charges compr.
Nord	01.10.81	5	Fr. 791.- charges compr.
Numa-Droz	01.10.81	5	Fr. 645.- charges compr.

Pour traiter: Gérance Géco, Jaquet-Droz 58, La Chaux-de-Fonds, tél. 039/22 11 14

28-12214

## UNE PRÉSENCE ROMANDE

**GÉCO GROUPE** LAUSANNE • GENÈVE  
LA CHAUX-DE-FONDS • BULLE  
NEUCHÂTEL • AIGLE

## LES TEMPS CHANGENT...

les concepts publicitaires aussi PLUS QUE JAMAIS la publicité est l'affaire de spécialistes

## Bulletin de souscription

Veillez me considérer comme nouvel abonné de **L'IMPARTIAL**

dès le: \_\_\_\_\_ Je paierai par 3 - 6 - 12 mois\*

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Domicile: \_\_\_\_\_

No - Localité: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

### Prix d'abonnement:





3 mois: Fr. 35.- - 6 mois: Fr. 66.50 - annuellement: Fr. 126.-

\* biffer ce qui ne convient pas.

Compte de chèques postaux 23 325, La Chaux-de-Fonds

Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement

A retourner « L'Impartial » - 2301 La Chaux-de-Fonds

Mardi		• IMPAR-TV • IMPAR-TV • IMPAR-TV •		
Tranches horaires		 romande		
12-14 h		12.25 Série: Cher Inspecteur 13.00 Actualités 13.45 Série: La Croisière s'amuse	12.30 Feuilleton: La Vie des autres: L'Ascension de Catherine Sarrazin (2) 12.45 Journal 13.35 Série: Les Arpents verts	
14-16 h		14.25 Music-hall Les vingt-cinq ans de l'Olympia. (2e partie.) Un film de François Reichenbach et Jean-Pierre Mirouze 15.25 L'été en plus 15.45 Tourisme: Vertes vacances	14.00 Aujourd'hui Madame Petits modèles, grandes passions - Découper, ajuster, coller, entoiler, peindre, visser, polir, limer... 15.05 Série: Rush 15.55 Sports été Cyclisme: Championnats du monde sur piste. - Pourquoi pas vous?... Un raid à ski	
16-19 h		16.10 Les loisirs de l'esprit: Comment faire éditer un roman ou une nouvelle 16.20 L'invité de la semaine: Bernard Heuvelmans 16.35 Variétés: Yves Simon 16.40 Croque-vacances 17.50 Génération 1 Parfaire sa culture par la lecture 18.00 Flash 18.05 Caméra au poing 47. Le roi des oiseaux marins 18.20 Histoire des trains 3. L'Orient-Express	18.00 Récré A2 Thème: Australie - Mister Magoo: 13. Sherlock Holmes 18.30 C'est la vie Sur l'eau 18.55 Jeu: Des chiffres et des lettres	
19-24 h		17.25 Point de mire: Programmes radio 17.35 Série: Les aventures de Lassie La mine au trésor 18.00 Téléjournal 18.10 Il faut savoir: Solidarité Le comité international de la Croix-Rouge (CICR) 18.15 Les petits plats dans l'écran Terrine de foie de porc, par Jacques Montandon 18.35 Les contes du folklore japonais Le serpent à huit têtes 18.45 Pour les petits: Les aventures de la souris sur Mars 18.55 Un jour, une heure: Informations	19.20 Actualités régionales 19.45 Jeu: La commode 20.00 Journal 20.30 D'accord, pas d'accord 20.40 Les dossiers de l'écran: Gauguin le Sauvage Un film de Fielder Cook. Avec: David Garradine - Lynn Redgrave - Barrie Houghton Débat: Gaughin et l'appel des îles 23.40 Journal 24.00 Cyclisme Championnat du monde sur piste	19.10 Soir 3: Informations 19.20 Actualités régionales 19.40 FR3 Jeunesse 20.00 Les jeux de l'été Ce soir à Briançon 20.30 L'Or du Hollandais Un film de Delmer Daves. Avec: Alan Ladd - Ernest Borgnine - Katy Juardo - Claire Kelly 21.50 Soir 3: Informations 22.10 Prélude à la nuit Jorge Luis Pratts, piano

**TV romande à 18 h. 55**  
**Le Cervin...**

Il est des monuments qui font la gloire des pays qui les possèdent. ainsi le Cervin, plus connu au Japon que le nom même de la Suisse. N'a-t-on pas reproduit dans une école d'alpinisme de Tokyo l'un des passages les plus difficiles de la célèbre face nord. Du monde entier, chaque année en juillet et en août, des alpinistes, des touristes viennent «toucher» cette exceptionnelle montagne qui a fait le bonheur et la fortune de Zermatt.

Pour la première fois, une équipe de la Télévision suisse a effectué toute l'ascension, caméra au poing pour livrer, hier soir et aujourd'hui, une chronique de ce voyage au-dessus de 4000 mètres, un voyage entrepris dans des conditions idéales mais qui a failli très mal tourner. Lorsque l'équipe du téléjournal dirigée par Eric Lehmann s'est trouvée bloquée par le mauvais temps en pleine paroi à plus de 4300 mètres.

C'est un reportage exceptionnel sur une montagne exceptionnelle qui a fait cette année et jusqu'à maintenant onze victimes. Les images sont de Jacques-André Schneider, le son de Michel Gremion. Ce reportage passe ce soir dans le cadre de «Un jour, une heure».



**Impar TV**

**SUISSE ALÉMANIQUE**  
9.45 La maison où l'on joue  
14.45 Da capo  
16.50 La maison où l'on joue  
17.45 Gschichte-Chischte

17.55 Téléjournal  
18.00 Carrousel  
18.40 Point de vue  
19.00 Achtung Zoll  
19.30 Téléjournal. Sports  
20.00 Les Rues de San Francisco  
20.50 CH-Magazine  
21.40 Téléjournal  
21.50 Sports  
22.50 Musique Scène  
23.35 Téléjournal

**SUISSE ITALIENNE**  
18.30 Téléjournal  
18.35 Programme d'été pour les jeunes. L'Escargot Mathilde  
18.40 Les Aventures de Colargol  
18.55 Monsieur Tau  
19.30 Le Trousseau du Mort (1)  
19.55 Magazine régional  
20.15 Téléjournal  
20.40 Théâtre en dialecte: La Stroliga  
21.30 Mardi-sports  
23.00 Téléjournal

**ALLEMAGNE 1**  
16.10 Téléjournal  
16.15 Les pompiers  
17.00 Pour les enfants  
17.20 Journée sur une île  
17.50 Téléjournal  
18.00 Programmes régionaux  
20.00 Téléjournal  
20.15 Jeu TV  
21.00 Panorama  
21.45 Dallas  
22.30 Le fait du jour  
23.00 Cyclisme  
23.15 Zwei Mann um einen Herd  
24.00 Téléjournal

**ALLEMAGNE 2**  
15.00 Sept petits Australiens  
15.25 Calendrier de vacances  
15.40 Le faon  
16.30 Mosaïque  
17.00 Téléjournal  
17.10 Au royaume des animaux sauvages  
17.40 Plaque tournante  
18.20 Tom et Jerry  
19.00 Téléjournal  
19.30 Der schwarze Sheriff  
21.00 Téléjournal  
21.20 Réflexions sur l'Allemagne  
22.05 Bildnis einer Trinkerin  
23.55 Téléjournal

**TV romande à 21 h. 25**  
**Béart-Mozart: Images d'une mise en scène**

Pour l'ouverture de la saison 1980-1981, M. Hugues Gall, nouveau directeur du Grand-Théâtre de Genève, avait décidé de mettre face à face deux magiciens: Mozart et Béart. Un affrontement qui avait passionné - et qui passionne encore - tous les mordus de l'art lyrique. C'est que le «Don Juan» de Béart n'est pas n'importe quel séducteur de sous-préfecture en quête de voluptés brèves et ironiques, mais c'est avant tout un homme libre, une sorte d'«anar», soucieux de briser les entraves et de faire ce qu'il entend. Un marginal qui secoue un monde en agonie, une Venise ocre et déjà vérolée.

Si certains observateurs n'ont pas partagé cette conception du personnage, du moins chacun s'est accordé à louer l'immense travail de Maurice Béart.

C'est pourquoi, il sera certainement intéressant de suivre le film que Serge Minkoff a tourné pendant près de trois semaines, au cours des répétitions de «Don Giovanni». On y verra un Maurice Béart - indifférent à l'indiscrétion des caméras - se coltiner pour la première fois à l'une des musiques mozartiennes les plus difficiles, diriger, entre autres, une des grandes basses actuelles Ruggero Raimondi - Don Juan aussi dans le célèbre film de Losey - dans un étonnant fracas d'idées, au détour d'une clef de fa ou d'un clin d'œil du livret, faire fi des habitudes guindées du dix-neuvième siècle, devenir une façon d'ingénieur du plaisir et de l'étonnement.

**IMPAR-RADIO • IMPAR-RADIO**

**SUISSE ROMANDE 1 (MF)**  
12.30 Le journal de midi. 13.00 Gil Caraman. 16.05 Raymond Colbert. 18.00 Le journal du soir. 18.10 Sports. 18.15 Actualités régionales. 18.30 Michel Dénériaz. 19.00 Titres de l'actualité. Au jour le jour. Revue de la presse suisse alémanique. 20.05 Sport et musique. 22.05 Robert Burnier. 22.30 Journal de nuit. 24.00 Hymne national.

**SUISSE ROMANDE 2 (MF)**  
12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.15 Vient de paraître. 14.00 Réalités estivales. 15.00 Suisse-musique. 17.00 Informations. 17.05 Hot line. Rock line. 18.00 Jazz line. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. Informations en romanche. 19.30 RSR 2 présente... 19.35 La librairie des ondes. 20.00 La cocktail-party. 23.00 Informations. 23.05 Hymne national.

**FRANCE MUSIQUE**  
13.00 Jazz. 14.00 Musique légère. 14.30 Les grands de ce monde. 18.02 Repères contemporains. 18.30 Rencontres internationales de La Rochelle. 20.30 Festival estival de Paris. 22.00 Ouvert la nuit.

**FRANCE CULTURE**  
12.05 Agora. 12.45 Panorama. 13.30 Libre parcours variétés. 14.00 Sons. 14.05 Un livre, des voix. 14.47 Les après-midi de France-Culture. 17.32 Libre parcours récital. 18.30 Les bas-fonds de Paris. 19.25 Jazz. 19.30 A, comme artiste. 20.00 Dialogues. 21.15 Musique de notre temps. 22.30 Nuits magnétiques.

**MERCREDI**  
**SUISSE ROMANDE 1 (MF)**  
Informations toutes les heures de 6.00 à 21.00 et à 12.30, 22.30 et 23.55. De 6.00 à 24.00 La radio buissonnière. - 6.00 Jean-Pierre Allenbach. 6.00, 7.00, 8.00 Le journal du matin. 6.30 Actualités régionales. 6.58 Minute œcuménique. 8.05 Revue de la presse romande. 8.10 Bulletin routier. 8.15 Spécial-vacances. 8.25 Memento des spectacles et des concerts. 9.00 Informations. 9.05 Serge Moisson.

**SUISSE ROMANDE 2 (MF)**  
7.05 Suisse-musique. 9.00 Informations. 9.05 Radio éducative. 9.35 Champ libre. 10.00 Radioscopie. 10.58 Minute œcuménique. 11.00 Perspectives musicales. 12.00 Stéréo-balade.

**FRANCE MUSIQUE**  
6.02 Le génie du lieu. 7.00 Anthologie du mois. 8.10 Kiosque. 9.30 Les grands de ce monde. 11.30 Festival estival de Paris.

**FRANCE CULTURE**  
7.02 Matinales. 8.00 Les chemins de la connaissance. 8.50 Echec au hasard. 9.07 Les matinées de France-Culture. 10.45 Le livre, ouverture sur la vie. 11.02 Libre parcours récital.



TV romande à 20 h. 55: Guy de Pourtalès

**A VOIR**  
**Guy de Pourtalès, esprit européen...**  
TV romande à 20 h. 50

Certain on cru très tôt à l'Europe pour des raisons politiques, d'autres en fonction de critères économiques. Guy de Pourtalès, dont cette émission retrace la vie, était Européen par le cœur et l'esprit. La clé de sa pensée se trouve peut-être dans le titre d'un de ses ouvrages: «Berlioz et l'Europe romantique». Cette «Europe romantique» a existé bien avant qu'on ne porte le Parlement européen sur les fonts baptismaux. Tout le dix-neuvième siècle témoigne d'un courant culturel intense dont de Pourtalès était l'héritier. Mais retracer la carrière de ce musicologue et romancier, c'est aussi replonger dans un monde disparu: celui des grandes familles aristocratiques, qu'il avait su dépeindre avec un immense talent dans «La Pêche miraculeuse», roman couronné par l'Académie française en 1937.

Ces deux lignes de force dominent le film de Jean-Pierre Moulin et Gilbert Bovay. Cent ans après sa naissance, Guy de Pourtalès apparaît ainsi comme un homme étrangement tiraillé entre un monde fi-

nissant - même si l'agonie est superbe - et un visionnaire ouvert au génie européen. Denis de Rougemont, l'un des interlocuteurs de J.-P. Moulin, parle d'un «destin européen tragique»: toute la vie de de Pourtalès sera en effet marquée par la guerre. Engagé volontaire dans les troupes françaises en 1914, cet hugenot né à Berlin d'une famille originaire du Gard et établie en Suisse sera gazé à Ypres. Irrémediablement meurtri dans son corps, il sera frappé une seconde fois, plus cruellement encore, à la mort de son fils, en juin 1940.

Reste son œuvre, qu'il est peut-être temps de redécouvrir; outre son célèbre roman déjà cité: «Marrins d'eau douce», «La vie de Franz Lizst», «Chopin ou le poète», «Wagner, histoire d'un artiste», et ses mémoires enfin, dont il commença la rédaction après la mort de son fils. Puisse cette émission éveiller la curiosité des lecteurs; et comme «La pêche miraculeuse» est devenue, grâce à Pierre Matteuzzi une série télévisée, rappelons que dès samedi, le public romand pourra revoir cette réalisation très fidèle au roman.



**Invitation du mardi 1er septembre  
au samedi 5 septembre**

Une conseillère en beauté «JEANNE GATINEAU» est à votre disposition, pour  
**CONSEILS ET TRAITEMENTS GRATUITS** sans engagement de votre part

et en plus **UN CADEAU POUR TOUT ACHAT.**  
**UN ROUGE À LÈVRES ou UN FARD À PAUPIÈRES**

PRENEZ RENDEZ-VOUS svpl.

**pharmacie**

D<sup>r</sup>. P.A. Nusebaumer Pharm. 57 Av. L. Robert.



**centrale**

Secteur cosmétique

Avenue Léopold-Robert 57  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/22 11 33 - 34

20679

**DISCOUNT  
DU MARCHÉ**

**AF**

**QUALITÉ  
PRIX  
CONSEILS**

Votre magasin  
d'appareils  
ménagers

**Fornachon & Cie**  
Rue du Marché 6  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 22 23 26

20017

En toute saison,  
L'IMPARTIAL,  
votre source  
d'informations

**Fr. 1900.-  
Datsun 1200,**

expertisée,  
très économique.  
Tél. (038) 33 70 30  
ou (038) 33 36 55.

28-283

**DÉBARRAS**

en tous genres.

G. Guinand  
Tél. (039) 23 95 56

3738

TAPIS  
RIDEAUX  
MEUBLES ET  
SIEGES D'ART

PIERRE  
AUBRY  
JUVET INTERIEUR

LITERIE  
LUMINAIRES

ATELIERS ET  
MAGASIN:  
NUMA-DROZ 27  
LA CHAUX-DE-FONDS

14424

**APPARTEMENTS À LOUER**

A louer au centre de Saint-Imier, pour le 1er  
novembre 1981,

**appartement  
de 3 pièces**

renové, tout confort, cuisine agencée.  
Prix: Fr. 430.- + charges.  
S'adresser à: Gianoli & Cie, Midi 15, 2610  
Saint-Imier, tél. 039/41 35 50 (heures de bu-  
reau). 93-56387

A LOUER dès le 1er novembre 1981

**APPARTEMENT  
DE 2 PIÈCES**

cuisine équipée, salle de bains, cave, chambre-haute.  
Chauffage central général. Loyer mensuel Fr. 310.-  
charges comprises.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'  
Etude Maurice Favre - Léopold-Robert 66  
Téléphone (039) 23 73 23

20831

A louer

**STUDIOS**

de 1½ pièce, confort. Situation quartier  
Technicum. Loyer: Fr. 245.- et Fr. 205.-  
charges comprises.  
Téléphoner au (039) 22 35 61 heures des  
repas. 20970

A louer dans importante localité  
du Jura bernois

**RESTAURANT**

bien agencé, 120 places, compre-  
nant restaurant + salle à manger.  
Cuisine très moderne.

Pour tous renseignements, Ecrire  
sous chiffre 93-30238 à ASSA  
Annonces Suisses SA  
2740 Moutier. 93-42195

93-42195

**ON CHERCHE À LOUER**

Dame, AVS, sérieuse, cherche pour fin octo-  
bre

**LOGEMENT À L'ÉTAGE**

1½ - 2 pièces, confort ou mi-confort, chauffé,  
ensoleillé, préférence centré ou quartier  
ouest, dans maison d'ordre. Ecrire sous chif-  
fre KJ 20974 au bureau de L'Impartial.

19296

LE LOCLE

Que ton repos soit doux comme  
ton cœur fut bon.  
Adieu, chère Mamie,  
Tu nous quittes aujourd'hui mais  
tu restes toujours vivante en nous.

Monsieur Henri Pellaton:

Madame et Monsieur Roger Perret-Pellaton, Lionel et Sandra,  
Monsieur et Madame Jean-Pierre Pellaton-Raybaud, Cyril  
et Fabrice,

Madame et Monsieur Alain Robert-Pellaton, Magali et Nicolas;

Les familles de feu Henri Girard-Aellen;

Les familles de feu Henri Pellaton-Vuille,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de  
faire part du décès de

**Madame  
Nelly PELLATON  
née GIRARD**

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur,  
belle-sœur, tante, marraine, nièce, cousine, parente et amie, enlevée  
à leur tendre affection, à l'âge de 62 ans, après une longue et pénible  
maladie supportée courageusement.

LE LOCLE, le 31 août 1981.

Heureux ceux qui procurent la paix  
car ils seront appelés enfants de  
Dieu. Matthieu 5, v. 9.

Le culte sera célébré mercredi 2 septembre, à 14 h. 30 au Temple  
du Locle.

Il n'y aura pas de cérémonie au crématoire.

Le corps repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Jaluse 16, 2400 Le Locle.

Prière de ne pas faire de visite.

Veillez penser à l'Hôpital du Locle, ccp. 23 - 1333.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

21193

**LE MAGASIN CALAME SPORTS**

a le profond regret de faire part du décès de

**Madame  
Nelly PELLATON-GIRARD**

maman et belle-maman de Madame et Monsieur Roger Perret-Pellaton.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

21173

Pour cause de deuil, le magasin CALAME SPORTS sera fermé

**MERCREDI APRÈS-MIDI  
2 septembre 1981**

21174

**LA SOCIÉTÉ PHILANTHROPIQUE UNION  
CERCLE DE LA CHAUX-DE-FONDS**

a le regret de faire part du décès de son cher ami

**Monsieur  
Albert BÜTIKOFER**

membre depuis 1926.

Elle gardera de lui le meilleur des souvenirs.

21169

LE LOCLE

**LES CONTEMPORAINES 1925 DU DISTRICT DU LOCLE**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Madame  
Nelly HENNET**

dont elles garderont un souvenir ému.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

21178

LE LOCLE

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection  
reçus durant ces jours de deuil, la famille de

**Monsieur Philippe PIFFARETTI**

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son  
épreuve, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs  
dons.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa très profonde reconnaissance.

21089

La famille de

**Mademoiselle Hortense MOOR**

très sensible à l'affectueuse sympathie qui lui a été témoignée  
pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont  
entourée sa reconnaissance émue et ses sincères remerciements.

Les présences, les messages ou les envois de fleurs lui ont été un  
précieux réconfort.

20507

**Fête  
de la Montre  
XXVIIe Braderie  
La Chaux-de-Fonds**

DIMANCHE 6 SEPTEMBRE 1981

**ÉCONOMISEZ 3.- à Fr. 4.- par famille**

Prix des places:

Fr. 6.-. Les enfants jusqu'à 12 ans, accompagnés, ne paient pas. Enfants de 12 à  
16 ans - Apprentis - Etudiants - Militaires: Fr. 4.- Tribunes: Fr. 18.- et places  
assises: Fr. 12.-, entrées comprises.

**Fr. 1.- de RÉDUCTION**

en prenant vos billets dès maintenant  
et jusqu'au 5 septembre à 18 h.

**LOCATION À LA CHAUX-DE-FONDS:** Office du tourisme (ADC), rue  
Neuve 11, tél. (039) 22 48 21 - Girard tabacs, Léopold-Robert 68, tél.  
(039) 22 48 64 - Naville & Cie, Serre 79, tél. (039) 22 30 02 - Taba-  
tière du Théâtre, Léopold-Robert 29, tél. (039) 22 53 53 - Charles  
Maurer, tabacs, Balance 14, tél. (039) 23 47 49 - Alfred Racheter, ta-  
bacs, Fritz-Courvoisier 2, tél. (039) 23 56 12 - Magasins «Au Prin-  
temps», Léopold-Robert 54, tél. (039) 23 25 01.

**LE LOCLE:** Simone Favre, D.-JeanRichard 33, tél. (039) 31 32 66.

19296



